

MEANINGS

I am 3/422 OF Reg. No.

All the Words and Phrases

154.

OCCURRING IN

MACMILLAN'S NEW PRIMER

PART II.

***KARSANDAS NARANDAS BOOKSELLER,**

SURAT.

455

1922

Price Six Annas.

2562

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૉપીરાયિટ વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૯૭૬૧

વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ મહાભારત ન્યુ પ્રા. મમર-૨૦
૨૫૦

વિષય મરર : ૯૪૪ : ૩૪૪૪ : ૨૦૧

MY FATHER.

મારા પિતા.

Who (\$) કોણ.

Works (ઉવકેસ) કામ કરે છે.

Hard (હાર્ડ) સખત રીતે.

For (ફાર) માટે.

Me (મી) મતે.

For me=મારે માટે.

Who works hard for

me (६ अर्केन ७३ इर मी)

२६ भाटे काय सप्त काम

故曰。

Takes (ટકાસ) લે છે.

Care (કેઅર) સંભાળ.

Of the (အိုက် ၁၀) ခု

Mr. (2010) 2010

My (माँ) मारा.
Best (बेस्ट) जैश्री ५५५५

DEBT
Entry

Friend (to) Sir: 1910.

Friend

हास्तिहार.

Father (父)

१. श्री (अ)।

Love (ભવ) ચાહું છું.

ॐ पीताम्बरे नमः (१००) बार।

બાપ મને આદેશ.

2 MOTHER AT

HOME. મા ઘેર.

Mother (મધર) મા.

Home (હોમ) ઘેર.

Father (ફાધર) પિતાજી.

Has gone (હજ ગોન) ગયા છે.

Work (Self) 11/27/20

WORK (1943) 814

To his wo
Tues. (1) 3

Two (૩) બ.

Boys (બાઈસ) છાત્રાશ્રમા.

Have gone (ହସ୍ତଗତ)

School (स्कूल) निशा

To school=7.21

Three (ଥ୍ରୀ) ବର୍ଷ.

Little (લિટલ) જાની.

Girls (ગર્લ્સ) છે

Are (આર) છે.

Are at home=घर

Too (५) पयः व

They (ધે) તેઓ.

Here are ३५॥ ३॥

What (હવે) થું.

Are doing (કુપગ) કરે છે.

Is teaching (દીચિંગ) શીખવે છે.

Mother is teaching her little girls to write= મા તેણીની નાની છોકરીઓને લખતાં શીખવે છે.

To write (રાઇટ) લખતાં.

All (ઓલ) સધળા.

Are sitting (સિટિંગ) બેઠા છે.

On (ઑન) ઉપર.

Mat (મેટ) સાદી.

One (વન) એક.

Is putting (પુટિંગ) પોતવે છે.

String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.

Other (અધર) બીજી.

The other two girls= બીજી બે છોકરીઓ.

Are writing (રાઇટિંગ) લખે છે.

Books (બુક્સ) ચોપડીઓ.

Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડે છે; રાખે છે.

Fan (ફેન) પંખો.

Her (હર) પોતાના.

Hand (હન્ડ) હાથ.

In her hand=પોતાના હાથમાં.

She has=તેણીને છે.

Necklace (નેકલેસ) માળા.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

Neck (નેક) ગરદન

Ear-rings (ઇઅર્સ રિન્ગ) ઝેરીંગ; કાનની કડી.

Ears (ઇઅર્સ) કાન.

Have (હેવ)-ને છે.

TO BABY.

(બેબી) બાળક.

See (સી) જોઈ જુ.

Baby (બેબી) બાળક.

Child (ચાઇલ્ડ) છોકરું; બાળક.

Where (હેવેર) ક્યાં.

Where is the baby (હેવેર ઇઝ ધી બેબી) તે બાળક ક્યાં છે ?

There (ધેઅર) ત્યાં.

She (શી) તે.

There she is=તે પેલી રહી; તે ત્યાં છે.

Is sitting (સિટિંગ) બેઠું છે.

Table (ટેબલ) મેન.

Can see=જોઈ શકું છું.

Large (લાઈ) મોટો.

Fan (ફેન) પંખો.

Behind (બિહાઇન્ડ) પાછળ.

Close (ક્લોઝ) પાસે, નજીક.

Close to it=તેની નજીક.

In front of (ઇન ફ્રન્ટ ઓફ)
-ની આગળ; અગાડી.

What (વૉટ) શું.

Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.

Is looking (લુકિંગ) જુએ છે.

You (યુ) તમારી.

Will fall (ફોલ) પડી જશે.

Will not fall=પડી જશે નહીં.

Off (ઓફ) પરથી.

Oh no (ઓહ નો) અરે નહીં.

Safe (સેફ) સહીસલામત.

May give (મે ગિવ) આપું.

Her (હર) તેણીને.

Cup (કપ) પ્યાલું.

Milk (મિલ્ક) દુધ.

Yes (યેસ) હા.

May have (મે હેવ) આપો.

Can see=મેં જોઈ શકું છું.

Something (સમથિંગ) કંઈ.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

Neck (નેક) ગળા.

It (ઇટ) તે.

What is it, (વૉટ ઇઝ ઇટ)
તે શું છે.

That (થૉટ) તે.

Necklace (નેક્લેસ) માળા.

Has (હૉઝ)=ને છે; પાસે છે.

Bangles (બેન્ગલ્સ) બંગડી.

Each (ઇચ) દરેક.

Wrist (રિસ્ટ) કાંડું.

And (અન્ડ) અને.

An (એન) એક.

Anklet (એન્કલેટ) કંસા;
બંગર.

Ankle (એન્કલ) ધુટી.

How (હૉ) કેટલા.

Small (સ્મૉલ) નાના.

Hands (હૉન્ડ્ઝ) હાથ.

Is holding (હોલ્ડિંગ)
પકડે છે.

Left (લેફ્ટ) ડાબા.

Some (સમ) કેટલાક.

Flowers (ફ્લાવર્સ) ફુલ.

More (મોર) વધારે.

Close to her=તેણી પાસે.

Nothing (નથિંગ) કંઈ નહિ.

Right (રાઇટ) જમણો.

No (નો) ના.

Is not holding=પકડી નથી.

Any-thing (અનિશ્ચિત) કંઈ
ચીજ.

Tell (ટૅલ) કહો.

Name (નેમ) નામ.

Tell me her name=તેનું
નામ મને કહો.

Radha (રાધા) રાધા.

But (બટ) પણ.

Call (કૉલ) કહીએ છીએ.

We all call her Baby=
અમે સઘળા તેને બેબી નામથી
બોલાવીએ છીએ.

Can (કૅન) શકવું.

Walk (વૉલ્ક) ચાલવું.

Can walk=ચાલી શકશે.

Yes (યેસ) હા.

A little (લિટલ) જરા; થોડુંક.

Can not walk=ચાલી શકશે
નહીં.

Far (ફાર) દુર.

Holds (હોલ્ડ્ઝ) પકડી રાખે છે.

When (વેન) જ્યારે.

Talk (ટૉલ્ક) વાત કરવી.

Can talk=વાત કરી શકશે.

Much (મચ) ઘણું.

Yet (યેટ) હજી સુધી.

She will soon get big=

તે થોડા વખતમાં મોટી થશે.

Then (થેન) સારે સારપછી.

(Will) talk=વાત કરશે.

(Will) run (ઉવિલ રન)
દોડશે.

What (વૉટ) કેવા.

Shape (શેપ) આકાર.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

It has (ઇટ હાસ) તેને છે.

Long (લૉન્ગ) લાંબો.

Handle (હૅન્ડલ) હાથો.

Be (બી) થાએ.

Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ.

Little (લિટલ) નાના.

Speak (સ્પીક) બોલો.

Gently (જેન્ટલિ) ધીમેથી;
નમ્રતાથી.

Speak gently to her=
(સ્પીક જેન્ટલિ ટુ હર) તેની
સાથે નમ્રતાથી બોલો.

4 THE NEW KITE.

(ન્યુ કાઇટ) નવો કનકવો.

New (ન્યુ) નવો.

Kite (કાઇટ) કનકવો.

Kesu (કેસુ) છોકરાનું નામ છે.

Come (કમ) આવ; ચાલ.

Vithoo (વિથુ) છોકરાનું નામ છે.

Let (લેટ) દો.

Us (અસ) અમને.

To go (ગો) જવા.

Home (હોમ) ઘેર.

Let us go home=ચાલો

આપણે ઘેર જઈએ. (અમને ઘેર
જવા દો.)

Will be (વિલ) થશે.

Soon (સુન) જલદીથી; થોડી-
વારમાં.

Dark (ડાર્ક) અંધારં.

Want (વૉન્ટ) જોઈએ.

To get (ગેટ) જવું; પહોંચવું.

I want to get home
soon=મારે જલદીથી ઘેર જવું
જોઈએ.

Very well (વેરિ ઉવેલ)
ખૂણું સારં.

Will come (વિલ કમ)
આવીશ.

With (વિથ) જોડે; સાથે.

What (વૉટ) શું.

Will do=કરશો.

What will you do at
home!=ઘેર તમે શું કરશો.

Want (વૉન્ટ) માગું છું.

To fly=(ફ્લાઈ) ચગાવવો.

Gave (ગેવ) આપ્યો.

Never (નેવર) કદી નહીં.

Saw (સૉ) જોયો.

I never saw it=મેં તે કદી
જોયો નથી.

Brother (બ્રધર) ભાઈ.

To me (ટુ મી) મને.

Made (મેઇડ) બનાવ્યો.

Yesterday (યસ્ટરડે) ગઇકાલે.

Good (ગુડ) સારા.

Paper (પેપર) કાગળ.

Very (વેરિ) ખૂણું.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

It has (ઇટ હૅસ) તેને છે.

Fine (ફાઇન) સુંદર.

Tail (ટેઇલ) પૂંછડી.

String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.

Have you? = શું તમારી
પાસે છે.

I have=મારી પાસે છે.

Big (બિગ) મોટો.

Ball (બૉલ) દડો.

Good (ગુડ) સારી.

Strong (સ્ટ્રોન્ગ) મજબૂત.

Will break=ટુટશે.

Will not break=ટુટશે નહીં.

Can fly=ચગી શકશે.

Very high ખણું ઉંચે.
 Make it fly=ચમાવીશ.
 Over (ઓવર) ઉપર ચમકે.
 River (રિવર) નદી.
 I will make it fly over
 the river=હું તેને નદી ઉપર
 ઉડાડીશ.
 Will stand (સ્ટેન્ડ) ઉભો
 રહીશ.
 Behind (બીહાઇન્ડ) પાછળ.
 At you (એટ યુ) તમારી
 તરફ.

5 THE MANGO.

(મેન્ગો) કેરી.
 Here (હીઅર) અહીંઆ.
 Are (આર) છે.
 Here are=આ રહી.
 Three (થ્રી) ત્રણ.
 Nice (નાઇસ) સુંદર.
 Mangoes (મેન્ગોઝ) કેરીઓ.
 These (ધીસ) આ. This (થિસ) આ.
 બહુવચન.
 Ripe (રાઇપ) પાકેલી; પાકી.
 Are these mangoes ripe
 (આર ધીસ મેન્ગોઝ રાઇપ) થું
 આ કેરીઓ પાકી છે ?
 Quite (ક્વાઇટ) છેક; તદ્દન

Full of (ફુલ ઓફ) ભરેલી.
 Sweet (સ્વીટ) મીઠા.
 Juice (જ્યુસ) રસ.
 How (હાઉ) કેવી રીતે.
 Know (નો) જાણવું.
 Do you know=તમે જાણો છો.
 Look (લુક) દેખાય છે.
 They look ripe=તે પાકી
 દેખાય છે.
 Feel (ફીલ) લાગે છે.
 They feel ripe=તે પાકી
 લાગે છે.
 Smell (સ્મેલ) વાસ આવે છે.
 Do smell=વાસ આવે છે.
 Very nice=ખૂબી સુંદર.
 Must be (મસ્ટ બી) હોવી
 જોઈએ.
 How many (હાઉ મેની)
 કેટલાં બધાં.
 Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
 Can you see=તમે જોઈ
 શકો છો.
 Brother (બ્રધર) ભાઈ.
 Each (ઈચ) દરેક.
 Stalk (સ્ટૉલ્ક) ડાખળી.
 There are=છે.
 Only (ઓનિ) માત્ર.
 Leaf (લીફ) પાંદડું.

One stalk has no leaf

એક ડાખળીને પાંદડું નથી.

Why (ઉવાહય) શા વાસ્તે.

Has fallen off (ફાલન)

ખરી પડ્યું છે.

May eat (ઈટ) ખાઉં.

If you like=જો તમારી મરજી

હોય તો; જો તમને ભાવે તો.

Come (કમ) આવો.

Sit down=નિચે બેસો.

Does taste=સ્વાદ આવે છે.

Nice (નાઇસ) સરસ.

Tastes (ટેસ્ટસ) સ્વાદ

આવે છે.

Thank (થેન્ક) આભાર માનવો.

I thank you=તમારો આભાર માનું છું.

Like (લાઇક) ગમે છે.

Where (ઉવેહર) કયાંથી.

Did get=મળી.

Picked off (પિક્ડ ઓફ)

ઉચ્છી લીધી; તોડી લીધી.

Tree (ટ્રી) ઝાડ.

Our (અવર) આપણી.

Garden (ગાર્ડન) વાડી.

Any (અની) કંઈ.

More (મોર) વધારે.

Other (અધર) બીજી,

On the trees=ઝાડ ઉપરની.

Green (ગ્રીન) લીલી.

Will not be ripe=પાકશે નહીં.

For some time=કેટલોક વખત સુધી.

They are not=તેઓ નથી.

Fit (ફિટ) લાયક.

To eat (ઈટ) ખાવા.

They are not fit to eat =તે ખાવા લાયક નથી.

Must pick=ઉંચકવી જોઈએ.

Must not pick=ઉંચકવી જોઈએ નહીં.

Yet (યેટ) હજી સુધી.

Do not eat=ખાતા ના.

If (ઇફ) જો.

You eat=તમે ખાશો.

You will get ill=તમે માંદા પડશો.

Ill (ઇલ) માંદા.

Die (ડાઇ) મરી જવું.

You may die=તમે મરી જશો.

THE KNIFE.

(નાઇફ) ચાપુ.

This (ધિસ) આ.

Little (લિટલ) નાનો.
 Knife (નાઈફ) ચપ્પુ.
 What (હવોટ) કેવો.
 Nice (નાઈસ) સુંદર.
 What a nice knife (હવોટ
 એ નાઈસ નાઈફ) કેવો સુંદર ચપ્પુ.
 Cut (કટ) કાપવું.
 Can cut=કાપી શકે.
 Gopu (ગોપુ) હોકરાનું નામ છે.
 Oh yes (ઓહ યેસ) અરે હા.
 Paper (પેપર) કાગળ.
 Can mend (મેન્ડ) ધડી શકે છે.
 Pencil (પેન્સિલ) સીસાપેન.
 Hard (હાર્ડ) સખત; કઠણ.
 It has=તેને છે.
 Handle (હન્ડલ) હાથો.
 Throe (થ્રી) ત્રણ.
 Sharp (શાર્પ) તીક્ષ્ણ.
 ધારવાળા.
 Blades (બ્લેડ્સ) પાનાં; ધાર.
 Open (ઓપન) ઉઘાડો.
 Shut (શટ) બંધ કરવું.
 If you shut=જો તમે બંધ
 કરો તો.
 Can not see=જોઈ શકશો
 નહીં.
 What (હવોટ) કઈ.

Sort (સોર્ટ) જાત.
 What sort of handle
 has it ? તેને કઈ જાતનો
 હાથો છે.
 Bone (બોન) હાડકું.
 Bone handle=હાડકાનો હાથો.
 The blades are steel
 blades=ધાર પોલાદની છે.
 Steel (સ્ટીલ) પોલાદ
 Name (નેમ) નામ.
 Tell me the name=મને
 જ્ઞાન કહો.
 Pen (પેન) કલમ.
 Often (ઓફન) વારંવાર.
 It can cut=તે કાપી શકે;
 એટલે ધડી શકે.
 Call (કૉલ) કહીએ છીએ.
 Pen-knife (પેન નાઈફ) ચપ્પુ.
 Steel pen (સ્ટીલ પેન) સ્ટીલ
 પેન; ટાંક.
 Quill (કિવલ) ભખવાનું પીછું.
 Quill pen (કિવલ પેન)
 પીછાની કલમ.
 Can not out=ધડી શકશે નહીં.
 Steel (સ્ટીલ) ટાંક.
 Very hard (વેરી હાર્ડ) ખૂબ
 સખત.

Soft (સોફ્ટ) નરમ.

Please (પ્લીઝ) મહેરબાની કરીને.

Please give me=મહેરબાની કરીને મને આપો.

Will give (ગિવ) આપશો.

Can not give=આપીશ નહીં.

Want (વૉન્ટ) જોઈએ છે.

Myself (માઈ સેલ્ફ) મારે પોતાને.

Ask (આસ્ક) માંગો, પૂછો.

Your (યોર) તમારા.

Father (ફાધર) પાપ.

To buy (બાય) ખરીદવાને.

Like (લાઇક) જેવું.

Like it=તેના જેવું.

Ask your father to buy you one like it=તેના જેવો એક ખરીદવાને તમારા પાપને પૂછો.

Like (લાઇક) જેવી.

Where (વ્હેર) ક્યાંથી.

Did buy (ડિડ બાય) ખરીદ્યો.

Bought (બૉટ) ખરીદ્યો.

Yesterday (યસ્ટરડે) ગઇ કાલે.

Shop (શૉપ) દુકાન.

In the shop=દુકાનેથી.

Did pay (ડિડ પે) કીંમત આપી.

Did he pay for it=તેનું તેને થું આપ્યું.

Paid (પેઇડ) કીંમત આપી; આપ્યા.

Eight (એઇટ) આઠ.

Annas (આનાઝ) આઠ.

Told (ટૉલ્ડ) કહ્યું.

So (સો) એ પ્રમાણે.

Himself (હિમસેલ્ફ) પોતે.

Must go=જવું જોઈએ.

Home (હોમ) ઘર.

Late (લેઇટ) મોડું.

Very late (વેરી લેઇટ) ઘણું મોડું.

To go to bed= (કુ જો કુ જોડ) સુઇ જવું.

I must go to bed=મારે સુઇ જવું જોઈએ.

Must learn (મસ્ટ લર્ન) શીખવું જોઈએ.

To read (રીડ) વાંચતા.

To write (રાઇટ) લખતાં.

Must not tell a lie=જુઠું બોલવું નહીં જોઈએ.

Must hurt (મસ્ટ હર્ટ) ઇજા કરવી જોઈએ.

Must not hurt નહીં
કરવી જોઇએ.

7 THE COW.

(કાઠ) ગાય.

Cow (કાઠ) ગાય.

Tell me=મને કહો.

Govind (ગોવિન્દ) હોકરાનું
નામ છે.

Picture (પિક્ચર) ચિત્ર.

Can see=જોઇ શકું છું.

Calf (કાલ્ફ) ઘાછરડો.

Man (મેન) માણસ.

Woman (વુમેન) આયડી.

Who (હુ) કોણ.

What (વૉટ) શું.

Is doing (ડુઇંગ) શું કરે છે.

Milkman (મિલ્કમેન) દૂધવાળો.

His (હિઝ) તેની.

Is sitting (સિટિંગ) બેઠો છે.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Is milking (મિલ્કિંગ) દૂધ
દોઢે છે.

Right (રાઇટ) જમણા.

With his right hand=

પોતાના જમણા હાથ વડે.

Left (લેફ્ટ) ડાબા.

Hand (હૅન્ડ) હાથ.

Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડી,
રાખે છે.

Pot (પૉટ) વાસણ.

Things (થિન્ગ્સ) ચીજો.

Close to (ક્લોઝ ટુ) પાસે.

What are they=તે શું છે?

What are they for=તે
જાને માટે છે?

There is (થેર ઇઝ) છે.

Big (બિગ) મોટું.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

Pot (પૉટ) વાસણ.

There is a big round
pot (થેર ઇઝ એ બિગ રાઉન્ડ
પૉટ) એક મોટું ગોળ વાસણ છે.

Close to it=તેની પાસે.

There is (થેર ઇઝ) છે.

Into a very large pot
(વેરી લાર્જ પૉટ) એક ધણ
મોટા વાસણમાં.

Full of (ફુલ ઓફ) થી ભરેલું.

It will get full of milk
=તે દૂધથી ભરાશે.

Will pour (વોર) રેડશે.

Those (થોઝ) પેલા.

Does come (ડસ કમ) આવે છે.

Here (હિઅર) અહીંઆ.
 Every (એવરિ) દર.
 Morning (મોરનિંગ) સવાર.
 To milk (મિલ્ક) દોહવાને.
 To sell (સેલ) વેચવાને.
 House (હાઉસ) ઘેર.
 From house to house=
 એક ઘેરથી બીજે ઘેર.
 Is standing (સ્ટેન્ડિંગ)
 ઉભી છે.
 There (ધેર) સાં.
 Where from=ક્યાંથી.
 Has come=આવી છે.
 What does she want=
 તેને શું નેમ્રજ છે.
 Has come=આવી છે.
 Out of (આઉટ ઓફ) માંથી
 બહાર.
 Out of the house=બહાર-
 માંથી બહાર.
 Behind (બીહાન્ડ) પછાડે.
 To get લેવાને.
 Some (સમ) થોડું.
 For herself=પોતાને માટે.
 On the ground (ગ્રાઉન્ડ)
 જમીન ઉપરના.
 That (થેટ) તે; પેશું.
 Hers (હર્સ) તેણીનું.

Will fill (વિલ) ભરશે.
 Will take away=નુકર્ષ જશે;
 ઉપાડી જશે.
 Bangles (બંગલ્સ) જંગલીઓ.
 Wrists (રિસ્ટસ) હાથનાં કાંડા.
 Anklets (અન્કલેટસ) કાંડા.
 Ankles (અન્કલ્સ) પગની ધુટી.
 Nose-ring (નોઝરિંગ) નાકની
 વાળી.
 Nose (નોઝ) નાક.
 Ear-rings (ઇઅરરિંગ્સ) એરીંગ.
 Ears (ઇઅર્સ) કાન.
 Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.
 Is eating (ઇટિંગ) ખાય છે.
 Out of (આઉટ ઓફ) માંથી.
 Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.
 Is putting (પુટિંગ) ધાલે છે.
 મુકે છે.
 Head (હેડ) માથું.
 Underneath (અન્ડરનીથ)
 નીચે.
 Mother (મધર) મા.
 Is trying (ટ્રાઇંગ) કોશિશ
 કરે છે.
 To get some milk=થોડુંક
 દૂધ મેળવવાને
 For itself=પોતાની ભત માટે.

To drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.
 Will get (ગેટ) મળશે.
 Will the calf get any
 milk (ઉવિલ ધી કાફ ગેટ એનિ
 મિલ્ક) વાછરડાને કંઈ દુધ મળશે.
 Has milked (હૅઝ મિલ્કડ)
 દુધ દોહી રહેશે.
 Full of milk=દુધ ભરીને.
 Will let (લેટ) દેશે.
 To drink (ડ્રિન્ક) પીવું,
 Some milk=કેટલું દુધ.
 Does eat=ખાય છે.
 (Does) drink=પીએ છે.
 Grass (ગ્રાસ) ધાસ.
 Bran (બ્રૅન) યુડું; કુશકી.
 Beans (બીન્સ) શીંગ.
 Straw (સ્ટ્રૉ) પરાગ.
 Clear (ક્લીઅર) સ્વચ્છ.
 Cold (કોલ્ડ) ઠંડું.
 Water (વૉટર) પાણી.
 Why (હૅન્ડાય) શા માટે.
 Did tie (ટાઇ) બાંધ્યા.
 Hind (હાઇન્ડ) પાછલા.
 Legs (લેગ્ઝ) પગ.
 Tied (ટાઇડ) બાંધ્યા.
 To-gether (ટુ ગેથર) સાથે.
 To keep (કીપ) અટકાવવાને.

Kicking (કિકિંગ) હાત મારતા.
 Kick (કિક) હાત મારવી.
 If she kicks=જો તે હાત
 મારશે તો.
 May upset (અપસેટ) ઉંધું
 વાળે.
 (May) hurt (હર્ટ) ધગ કરે.
 How much=કેટલું.
 Does give=આપે છે.
 Four (ફોર) ચાર.
 Seers (સેરઝ) શેર.
 Every day=દરરોજ.
 Morning (મોર્નિંગ) સહવારે.
 Evening (ઇવનિંગ) સાંજે.
 Again (અગેન) ફરીથી.
 Horns (હોર્ન્ઝ) શીંગડા.
 Do you not ? શું તમે જોતા
 નથી ?
 Are they=તેઓ છે ?
 Use (યુસ) ઉપયોગ.
 I do not know=હું નજાણું
 નથી.
 Of what use they are=
 તેઓ શા કામના છે.
 Fight with (ફાઇટ) લડવાને.
 Some one (સમવન) કોઈ.
 May try (ટ્રાઇ) કોશિષ કરવી.

To hurt (હર્ટ) ધબકાવવી.

Short (શોર્ટ) ટુંકી.

Can not run=રોડી શકે નહિ.

Very fast=ધણી ઝડપથી.

Can keep=રાખી શકે.

Herself=પોતાની જાતને.

She can keep safe=સહી સલામત રહી શકે.

Those (થોઝ) પેલાં.

Small (સ્મૉલ) નાનાં.

Mine (માઇન) મારી.

Yours (યોર્સ) તમારી.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

White (હવાઇટ) સફેદ.

Sweet (સ્વીટ) મીઠું.

Every one (એવ્રી વન) દરેક જણ.

Likes (લાઇક્સ) ને ગમે છે; માહે છે.

To drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.

We call (હવી કૉલ) આપણે કહીએ છીએ.

Young (યંગ) નાની.

Takes care (ટેઇકસ કેઅર) સંભાળમે છે.

8 THE HORSE.

(હોર્સ) ઘોડો.

Here is=આ રહ્યો.

Horse (હોર્સ) ઘોડો.

Look at him તેની તરફ જુઓ.

He has=તેને છે.

Long (લૉન્ગ) લાંબો.

Legs (લેગ્સ) પગ.

Tail (ટેઇલ) પુછડી.

Hair (હૅઅર) વાળ.

Strong (સ્ટ્રૉન્ગ) જોરાવર; મજબુત.

Can run (કૅન રન) દોડી શકે છે.

Very fast (ફાસ્ટ) ધણી ઝડપથી.

Can carry (કૅન કૅરી) લઈ જઈ શકે છે.

Back (બૅક) પીઠ

Very far (ફાર) ઘણે દુર.

Neck (નેક) ગરદન.

Small (સ્મૉલ) નાનું.

Head (હેડ) માથું.

Can hear (હિઅર) સાંભળી શકે છે.

Very well=ધણી સારી રીતે

Is not=નથી.

Short (શોર્ટ) ટુંકાં.

Like (લાઇક) માફક.

Like the cow=મામ જેટલા
માફક.

Tall (ટોલ) ઉચો.

May ride (રાઇડ) સ્વારી કરે.

May get on=બેસો.

Back (બેક) પીઠ.

Have a ride=સ્વારી કરો.

You may get on his
back and have a ride=
તમે તેની પીઠ ઉપર બેસો અને
સ્વારી કરો.

I am holding (હોલ્ડિંગ)
પકડી રાખું છું.

I am holding you on=
હું તમને પકડી રાખું છું
To be afraid (ટુ બી અફ્રેઇડ)
બીહવું.

Do not be afraid બહીતાના.

Hold (હોલ્ડ) પકડવું.

Tight (ટાઇટ) જોરથી; મજબુત.

Please hold me tight=
મને મઢેરબાની કરી મજબુત
પકડી રાખજો.

Be afraid=નહીં બહીતા.

To run (રન) દોડવા.

May fall (ફોલ) પડી જઈ.

How fast=કેવી ઝડપથી.

Is walking (ઇવોલ્કિંગ)
ચાલે છે.

Fine (ફાઇન) સુંદર.

Black (બ્લેક) કાળો.

Can run=દોડી શકશે.

Very fast બહુ ઝડપથી.

Knows (નોઝ) જાણમે છે.

Rider (રાઇડર) સ્વારી કરનાર;
બેસનાર.

Get up (ગેટ અપ) ઉઠો.

Hold tight=મજબુત પકડો.

Walk fast=ઉતાવળા ચાલો.

9 THE CHAIR.

(ચેઅર) પુરશી.

Rama (રામા) ઓકરાનું નામ છે.

Is not this=શું આ નથી.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

Chair (ચેઅર) પુરશી.

Whose (ફક્ક) કોણી.

Whose is it=તે કોણી છે.

Govind (ગોવિંદ) ઓકરાનું
નામ છે.

This is=આ છે.

My (માઇ) મારી.

Sit (સિટ) બેસું છું.

Some (સમ) કેટલાંક.
 Men (મેન) માણસો.
 Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
 Wet (વેટ) ભીની.
 May be wet (મે બી વેટ)
 બીની હોય.
 Get wet બીજવવું.
 Do not get wet સરદી
 લાગશે નહીં.
 Sort (સોર્ટ) જાત.
 What sort of chair કયું
 જાતની ખુરશી.
 Cane (કેન) નેતર.
 Cane chair (કેન ચેર)
 નેતરની ખુરશી.
 Back (બેક) પીઠ; પાછલા ભાગ.
 In the back પીઠ ઉપર.
 Thin (થિન) પાતળા.
 Bits (બિટ્સ) કકડા.
 Legs (લેગ્સ) પાયા.
 Thick (થિક) જાડી.
 Thick bits of cane નેત-
 રના જાડા કકડા.
 Seat (સીટ) બેઠક.
 Feels (ફીલ્સ) લાગે છે.
 Soft (સોફ્ટ) નરમ; પોચી.
 I have મને થાય છે.

Pain (પેઇન) દરદ.
 I have a pain in my
 back=મને મારી પીઠમાં દરદ
 થાય છે.
 Sat (સેટ) બેઠો.
 At home (હાઇમ) ઘેર.
 Got wet (ગોટ વેટ)
 બીનાઈ ગયો.
 Have you a chair=થું
 તમારી પાસે ખુરશી છે ?
 Will buy (વિલ બાય) ખરીદીશ.
 Will cost=કીમત બેસશે.
 You must pay=તમારે
 આપવા પડશે.
 Rupees (રૂપીઝ) રૂપીઆ.
 Good (ગુડ) સારી.
 Wooden (વુડન) લાકડાની.
 Wood (વુડ) લાકડું.
 Feels (ફીલ્સ) લાગે છે.
 Hard (હાર્ડ) સખત.
 Stronger (સ્ટ્રોન્ગર) વધારે
 મજબુત.
 Than (થેન) કરતાં.
 Chairs have = ખુરશીઓને
 હોય છે.
 Seats (સીટ્સ) બેઠક.
 Legs (લેગ્સ) પાયા.

Arms (આર્મ્સ) હાથા.

Also (એલ્સો) વળી.

10 I WILL.

Obey (ઓબે) તાબે થવું;
માનવું.

Father (ફાધર) આપ.

I will obey=હું તાબે થઈશ.

Mother (મધર) મા.

Love (લવ) ચાહવું.

Will love (લવ) ચાહશે.

Sister (સીસ્ટર) બેન.

Brother (બ્રધર) બાઈ.

Will be=થઈશ.

Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ.

Every one=દરેક જણ.

Speak (સ્પીક) બોલવું.

Will speak=બોલીશ.

Softly (સોફ્ટલી) ધીમેથી.

Gently (જેન્ટલી) નરમાસથી.

Every (એવ્રી) દરેક.

Body (બોડી) સખસ.

To every body=દરેક જણ
સાથે.

Pray (પ્રે) પ્રાર્થના.

Will pray=પ્રાર્થના કરીશ.

God (ગોડ) પરમેશ્વર.

Every day=દરરોજ.

Will ask (આસ્ક) માંગીશ.

To take care=સંભાળ લેવાની.

Of me=મારી.

Will not tell a lie (ટલ
એ લાઇ) જુઠું બોલીશ નહીં.

Steal (સ્ટીલ) ચોરવું.

Will not steal=ચોરીશ નહીં.

Will not use (યુઝ) વાપ-
રીશ નહીં.

Bad (બૅડ) ખરાબ.

Words (વર્ડ્ઝ) શબ્દો.

Try (ટ્રાઇ) કોશિશ કરો.

Right (રાઇટ) ખરું.

To do right=ખરું કરવું.

True (ટ્રુ) ખરું; સાચું.

To be true=સાચા થવાની.

If you love=જો તમે ચાહશો
તો.

Every one=દરેક જણ.

11 THE BULLOCK
CART.

(બુલકર્કાર્ટ) બળદગાડી.

Boy (બોય) છોકરો.

Do you see=તમે જુઓ છો.

Sitting (સિટિંગ) બેઠેલો.

Cart (કાર્ટ) ગાડું.

Inside (ઇન સાઇડ) અંદરની
બાજુએ.

Who is he=તે કોણ છે.

What (ક્વોટ) શું.

Is doing (ડુઇંગ) કરે છે.

There (ધેર) ત્યાં.

Cartman (કાર્ટમેન) ગાડા-
વાળો; ગાડું હાંકનાર.

Turban (ટર્બન) પાધડી.

He has a turban on
his head=તેના માથા ઉપર
પાધડી છે.

This cart is his=આ તેનું
ગાડું છે.

Bullock cart (બુલક કાર્ટ)
ઐશગાડી.

Drives (ડ્રાઇવ્ઝ) હાંકે છે.

Bullock (બુલક) બળદ.

How (હાઉ) કેમ, કેવી રીતે.

Does go=ચાલે છે.

Along (અલોંગ) આગળ.

Pulls (પુલ્સ) ખેંચે છે.

The cart has=ગાડાને છે.

Large (લાર્જ) મોટા.

Round (રાઉન્ડ) ગોળ.

Wheels (વૂહીલ્સ) પૈડા.

Each (ઇચ) દરેક.

Side (સાઇડ) બાજુ.

Wheels go round=પૈડા
ગોળ ફરે છે.

Along (અલોંગ) પરથી;
ઉપરથી.

Road (રોડ) રસ્તા.

And the cart runs along
the road=અને ગાડું રસ્તા
ઉપર ચાલે છે-જાય છે.

Now (નાઉ) હમણે.

Is standing (સ્ટેન્ડિંગ)
ઉભું છે.

Still (સ્ટિલ) સ્થિર.

Street (સ્ટ્રીટ) મહોલો.

Some one (સમવન) કોઇ.

Lives (લિવ્ઝ) રહે છે.

Far away (ફાર અવે) ધણે
દુર.

Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર; બાપુજી.

House (હાઉસ) ઘર.

Wanted (વૉન્ટેડ) ઇચ્છતો
હતો; માંગતો હતો.

To see him=તેને મળવાને.

(To) talk (ટૉક) વાત કરવી.

Gave (ગેવ) આપ્યા.

To bring him here=

અહિંઆ તેને લાવવાને.

Talking (ટોલિંગ) વાત કરતાં.

Has done (ડન) પુરું કરી રહીશ.

Is waiting (ઉવેઇટિંગ) રાહ જુએ છે.

Out side (આઉટ સાઇડ) બહાર.

Top (ટોપ) ઊપર; મથાળું.

Sticks (સ્ટિક્સ) લાકડીઓ.

Can (કેન) નેતર.

Use (યૂસ) ઉપયોગ.

Of what use is=શા અપનું છે.

Keeps off (કીપ્સ ઓફ) દૂર રાખે છે. અટકાવે છે.

Sun (સન) તડકો.

Rain (રેઇન) વરસાદ.

Get (ગેટ) લાખલ થવું.

Can not get inside= અંદર લાખલ થઇ શકતો નથી.

Cool (કુલ) ઠંડકવાળું.

Dry (ડ્રી) સૂકું.

Does drive (ડાઇવ) હાકે છે.

String (સ્ટ્રિંગ) દોરી.

Through (થ્રુ) માંથી.

Holds (હોલ્ડ્સ) પકડે છે.

End (એન્ડ) છેડો.

Stops (સ્ટોપ્સ) થોભે છે.

Whip (વિપ્) ચાપકો.

Hand (હૅન્ડ) હાથ.

Will not go=ચાલે નહીં.

Bullock has=ખળદને હોય છે.

Short (શોર્ટ) ટુંકો.

Taller (ટૉલર) વધારે ઊંચો.

Than (થૅન) કરતાં.

Hoof (હુફ) ખરી.

Piece (પીસ) કકડા; ભાગ.

Pieces (પીસિઝ) કકડા.

In two pieces=બે કકડા-વાળી; બે ભાગવાળી.

12 TRY TO GET IT.

તે મેળવવાની કોશિષ કરો.

A little boy and his mother=એક નાનો છોકરો અને તેની મા.

Try (ટ્રાઇ) કોશિષ કરો.

Little (લિટલ) નાનો.

Boy (બોય) છોકરો.

Mother (મધર) મા.

What (વૉટ) થું.

Are holding up (હોલ્ડિંગ) ઉંચે પકડે છે.

This is (વિષય ધ્રુવ) આ છે.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

Can it fly (કૅન ઇટ ફ્લાય)

હડી શકશે.

Wooden (વુડન) લાકડાનું.

It cannot fly=તે હડી શકશે

નહી.

Toy (ટોય) રમકડું.

To play (પ્લે) રમવાને.

Give it to me=તે મને

આપો.

Please (પ્લીઝ) મેહરબાની

કરીને.

Put up your hand=તમારા

હાથ ઉઠા કરો.

Reach (રીચ) પહોંચવું.

So high (હાઇ) એટલે ઉચે.

Try to reach it=તેને

પહોંચવાને પ્રયત્ન કર.

But (બટ) પણ.

Stand (સ્ટેન્ડ) ઉભો થા.

Toes (ટોઝ) પગના આંગળા.

Let it down=તેને નીચે

ઉતારો.

A little (લિટલ) જરા.

Now I have it=હવે તે

મને મળ્યું.

I have it in my hand=

તે મારા હાથમાં આવ્યું.

I will not let it go=

હું તેને જવા દઇશ નહીં.

Mine (માઇન) મારું.

Yours (યોર્સ) તમારું.

Thank (થેન્ક) ઉપકાર માણું છું.

Dear (ડિયર) બહાલી.

Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.

Son (સન) દીકરો; છોકરો.

13 THE COCK.

(કોક) મરઘો.

Cock (કોક) મરઘો.

Fine (ફાઇન) સુંદર.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

How (હાઉ) કેવો.

Straight (સ્ટ્રેઇટ) સીધો.

ઉભો.

Stands (સ્ટેન્ડ્ઝ) ઉભો રહે છે.

Look (લૂક) જુઓ.

Tail (ટેઇલ) પૂંછડી.

What fine=કેવા સુંદર.

Feathers (ફેધર્ઝ) પીછાં.

What fine long feathers=

કેવા સુંદર લાંબા પીછાં.

White (વ્હાઇટ) સફેદ.

Black (બલેક) કાળા.

Red (રેડ) રાતા.

Yellow (યેલો) પીળા.

Head (હેડ) માથાં.

There is=છે.

Comb (કોમ્બ) માજર; કલગી.

Wife (હવાઇફ) સ્ત્રી; બેરી.

Children (ચિલ્ડ્રન) છોકરાં.

Hen (હેન) મરઘી.

Lays (લેઝ) મુકે છે.

Eggs (એગ્સ) ઈંડાં.

To keep them warm=
તેમને હુંડાળા-ગરમ રાખવાને.

Then (થેન) ત્યારપછી.

Crack (ક્રેક)—માં ફાટ પડે છે.

Chickens (ચિકન્સ) પીલા;
મરઘીનાં બચ્ચાં.

Picture (પિક્ચર) છબી.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

All round her=તેણીની
આસપાસ બધે.

Is doing=કરે છે.

Can tell=કહી શકે.

Is picking (પિકિંગ) વીણે
છે; એકઠો કરે છે.

Food (ફૂડ) ખોરાક,

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Feeds (ફીડ્ઝ) ખવડાવે છે.

Their (ધેર) તેમની.

Are trying=કોશિષ કરે છે.

Pick up (પિક અપ) વીણે છે.

Like their mother=
તેમની માની પેઠે.

Gets up=કૂડે છે.

Early (અર્લી) નહેલા.

Very early (અર્લી) બહો
નહેલા.

Morning (મોર્નિંગ) સહવાર.

Wakes (ઉવેકકઝ) જાગે છે.

Just (જસ્ટ) બરાબર.

Before (બીફોર) આગમન.

Day light (ડેલાઇટ) દિવસનું
અજવાળું.

Begins (બીગિન્ઝ) શરૂ કરે છે.

To crow (ક્રૉ) કુકરેકુક કરવું.

Says (સેઝ) કહે છે.

Wake up (ઉવેકઅપ) જાગો.

What (હવૉટ) શું.

Open (ઓપન) ઉઘાડો.

Door (ડોર) ખારણું.

Eyes (આઇઝ) આંખો.

Rise (રાષ્ટ્ર) ઉઠો.

Light (લાઇટ) અજવાળું.

Is coming=આવે છે; પડે છે.

Day (ડે) દિવસ

Get up=ઉઠો.

Sun rise (સનરાઇઝ) સૂર્યોદય.

Koo-Koo-roo-Koo (કૂકૂ-રૂકૂ) કૂકૂરૂકૂ.

Morn (મોર્ન) રહેવાર.

Ki-ki-ri-ki (કિકિરિકિ)

કૂકૂરૂકૂ.

Crows (ક્રોઝ) અવાજ કરે છે.

New (ન્યુ) નવું.

Light (લાઇટ) અજવાળું.

East (ઇસ્ટ) પૂર્વ.

Is born (બોર્ન) જન્મ પામે છે.

Early (અર્લી) વહેલા ઉઠનારા.

Begin (બીગીન) શરૂ કરે છે.

Singing (સિંગિંગ) ગાવાનું.

Fresh (ફ્રેશ) નવું.

Is bringing (બ્રિંગિંગ) લાવે છે.

Every morning (એવિ-મોર્નિંગ) દર સવાર.

Rises (રાઇઝિઝ) ઉગે છે.

Warm (વોર્મ) ગરમી આપતો.

Bright (બ્રાઇટ) પ્રકાશીત.

Evening (ઇવનિંગ) સાંજ.

Comes on=એસે છે; પડે છે.

Dark (ડાર્ક) અધારી.

Cold (કોલ્ડ) ઠંડી.

Moon (મૂન) ચંદ્રમા.

Stars (સ્ટાર્ઝ) તારા.

Arise (એરાઇઝ) ઉદય થાય છે.

Give light=અજવાળું આપે છે.

Day light=દિવસનું અજવાળું.

Dies (ડાઇઝ) જતું રહે છે.

14 THE Mother and her son (મધર એન્ડ હરસન) મા અને તેનો દીકરો.

Mother (મર) મા.

Her (હર) તેનો.

Son (સન) દીકરો.

Little (લિટલ) નાનો.

Can walk=ચાલી શકે.

Cannot walk=ચાલી શકતો નથી..

Far (ફાર) દુર.

Gandoo (ગેન્ડુ) ડોકરાનું નામ છે.

Young (યંગ) નાનો.

Very young=ખૂબ નાનો.

So (સો) તેથી.

Is carrying (કેરિઈંગ) ઉંચકી
લઇ જાય છે.

Tight (ટાઇટ) મજબુત.

How tight=કેવી મજબુત રીતે.

Is holding (હોલ્ડિંગ) પકડી
રાખે છે.

Left (લેફ્ટ) ડાયા.

Hew tight he is hold-
ing her with his left
hand=તે તેને પોતાના ડાયા
હાથથી કેવી મજબુત રીતે
પકડી રાખે છે.

Is doing (ડુઈંગ) કરે છે.

Right (રાઈટ) જમણા.

Hand (હૅન્ડ) હાથ.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.

Back (બૅક) પીઠ.

Loves (લૅવ્ઝ) ચાહે છે.

Has put=પહેરાવી છે.

Bangles (બૅન્ગલ્ઝ) બંગડી;
કાંચી.

Anklets (અન્કલેટ્ઝ) કલ્લાં.

Foot (ફીટ) પગ.

Cap (કૅપ) ટોપી.

Is going (ગોઈંગ) જાય છે.

Is carrying=લઇ જાય છે.

Where is she going=
તે ક્યાં જાય છે.

Side (સાઈડ) બાજુ.

On her right side=
પોતાની જમણી બાજુએ.

Bazar (બઝાર) બજાર.

She is going to the
bazar=તે બજારે જાય છે.

To buy (બાઈ) ખરીદવાને.

Rice (રાઈસ) ચોખા.

Will bring (વિન્ગ) લાવશે.

Is taking (ટેકિંગ) લઇ
જાય છે.

Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.

To hold rice=ચોખા ભર-
વાને.

Baby brother (બેબિબ્રધર)
નાનો ભાઈ.

At home (હોમ) ઘેર.

Small (સ્મૉલ) નાના.

Very small=કાંચો નાનો.

So=તેથી.

Left (લેફ્ટ) રહેવા દીધા છે;
ચુકી આવી છે.

So his mother left
him at home=તેથી તેની

મા તેને ઘેર મૂકી આવી છે.

Who (હું) કાણ.

Takes care=સંભાળ લે છે.

When his mother is
not at home=જ્યારે તેની
મા ઘેર નહોતી ત્યારે.

Care (કેઅર) સંભાળ.

Takes care=સંભાળ લે છે.

Has left=મુકી આવી છે.

Toy (ટોય) રમકડું.

To play with (પ્લે) રમવું.

He will play with it=
તે વડે તે રમશે.

Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.

Very much (વેરિ મચ)
ધણું.

To drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.

Taught (ટૉટ) શીખવ્યું.

To walk (વૉલ્ક) ચાલતાં.

To talk (ટૉક) વાત કરવી.

To help (હેલ્પ) મદદ કરવી.

Must love (મસ્ટ લવ) ચહાવું.

જોઈએ

(Must) take care of=
સંભાળ લેવી જોઈએ.

15 THE MILL

(મિલ) ધંડી.

Mill (મિલ) ધંડી.

Narain (નારાયણ) છોકરાનું
નામ છે.

What do you see=તમે
શું જુઓ છો.

Picture (પિક્ચર) ચિત્ર.

Govind (ગોવિંદ) છોકરાનું નામ.

Women (વુમેન) બાયડીઓ.

Sitting (સિટિંગ) બેઠેલો.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Mat (મેટ) સાદડી.

What (વૉટ) શું.

Are doing=કરે છે.

I do not know=હું જાણતો
નથી.

Will tell (વિલ ટેલ) કહેશે.

Please (પ્લિઝ) મહેરબાની
કરીને.

Please tell me=મહેરબાની
કરી મને કહો.

Are grinding (ગ્રાઇન્ડિંગ)
ફળે છે.

Rice (રાઇસ) ચોખા.

What is a mill !=ધંડી
એ શું છે.

Stones (સ્ટોન્સ) પથર.
 Large (લાજ) મોટા.
 Round (રાઉન્ડ) ગોળ.
 Very (વેરી) ઘણું.
 Heavy (હેવી) ભારે.
 Lower (લોઅર) નીચલા.
 Does not move=ફરતો નથી.
 Upper (અપર) ઉપરો.
 Upper stone=ઉપરના પથર.
 Handle (હન્ડલ) હાથો.
 It can go round and round=તે ગોળ ચક્ર ફરે છે.
 Wooden (વુડન) લાકડાનો.
 Are holding (હોલ્ડિંગ) પકડે છે.
 (Are) pushing (પુશિંગ) ધકેલે છે; ફેરવે છે.
 Round and round (રાઉન્ડ એન્ડ રાઉન્ડ) ગોળ ચક્ર.
 There is (ધેર ઇઝ) છે.
 Hole (હોલ) કાણું; બાકું.
 Close to (ક્લોઝ ટુ) છેક પાસે.
 What is this hole for=આ બાકું શાને માટે છે ?
 One of the women=આયડીઓમાંની એક.

Fills (ફિલ્સ) ભરે છે.
 Falls through=માઢે પડે છે.
 Gets=જાય છે; આવે છે.
 Between (બિટવિન) વચ્ચે.
 Gets between the two stones=તે બે પથરની વચ્ચે આવે છે.
 Powder (પાઉડર) આટો; લોટ.
 Grind it into powder તેનો દળાઇને લોટ બનાવે છે.
 Is putting (પુટિંગ) મુકે છે.
 Full (ફુલ) ભરેલી.
 All (ઓલ) સઘળા.
 Will grind (આઇન્ડ) દળશે.
 Will grind into powder=નો આટો કરવામાં આવશે.
 All the rice in the basket = ટોપડીમાંના બધા ચોખા.
 Flour (ફ્લાઉર) લોટ.
 We call this powder flour = આપણે આ છુકાને લોટ કહીએ છીએ.
 Close to=છેક પાસે.
 Lower (લોઅર) નીચલી.
 Mill stone (મીલ સ્ટોન) ધંટીનો પથર.

Out of this flour=આ
આટામાંથી.

Rice cakes=ચોખાની રોટ-
લીઓ.

Will make=મનાવશે.

Do you like=તમને ગમે છે.

I do=મને ગમે છે.

Nice (નાઇસ) મજેની

Often (ઑફન) વારંવાર,

Eat (ઇટ) ખાઇએ છીએ.

Are not=નથી.

Cold (કોલ્ડ) ઠંડી.

They get cold=તેઓ ઠંડી
પડી જાય છે.

I like=મને ગમે છે.

I like to eat them=મને
ખાવી ગમે છે.

Quite (ક્વાઇટ) છેક.

Hot (હોટ) ગરમ.

I do not like=મને ગમતી
નથી.

16 Some numbers

(સામ નમ્બર્સ)

કેટલાક આંક; સંખ્યા.

Some (સામ) થોડીક.

Numbers (નમ્બર્સ) સંખ્યા.

Learn (લર્ન) શીખવું.

Let us learn=અમને શીખવા
દો; ચાલો આપણે શીખીએ.

How many=કેટલા.

Hands (હૅન્ડ્ઝ) હાથ.

Have you=તમને છે.

I have=મને છે.

Two (ટુ) બે.

Gopal (ગોપાલ) ઓકરાનું
નામ છે.

Hands (હૅન્ડ્ઝ) હાથ.

Right (રાઇટ) જમણું.

Left (લેફ્ટ) ડાબું.

Legs (લેગ્ઝ) પાયા; પગ.

Stool (સ્ટુલ) સ્ટુલ

Picture (પિક્ચર) છબી.

Three (થ્રી) ત્રણ.

Fruits (ફ્રુટ્ઝ) ફળ.

Are=છે.

Plate (પ્લેટ) રકાખી.

Count (કાઉન્ટ) ગણો.

Tell me=મને કહો.

Four (ફોર) ચાર.

Can count (કાઉન્ટ) ગણી.
મકું છું.

Fingers (ફિંગર્સ) અંગળાં.

On each hand=દરેક હાથે.

Five (ફાઈવ) પાંચ.

Each (ઇચ) દરેક.

Look (લૂક) જુઓ.

Bee (બી) મધમાખ.

Has it ?=તેને છે ?

Six (સિક્સ) છ.

Books (બૂક્સ) ચોપડીઓ.

Seven (સેવન) સાત.

Spider (સ્પાઈડર) કરોળીઓ.

Eight (એઇટ) આઠ.

There are=છે.

Wooden (વુડન) લાકડાની.

Pins (પિન્સ) ખીલીઓ.

To play with (પ્લે) રમવાને.

Nine (નાઇન) નવ.

You have=તમને છે.

Both (બોથ) બન્ને.

On both hands=બન્ને હાથે.

Hold up (હોલ્ડ અપ) ઉંચા કરો.

Ten (ટેન) દસ.

Bees (બીઝ) મધમાખ.

17 SISTERS (સિસ્ટર્સ)

બહેનો.

Seeta (સીતા) ડોકરનું નામ છે.

Girl (ગર્લ) છોકરી, છોડી.

Old (ઓલ્ડ) ઉમરની.

Ten years old=દશ વર્ષની ઉમરની.

Hair (હૅઅર) વાળ.

With dark hair = કાળા વાળવાળી.

Never (નેવર) કદી નહીં

Idle (આઇડલ) આળસુ.

She is never idle=તે કદી આળસુ નથી.

Likes (લાઇક્સ) ને ગમે છે.

Busy (બિઝી) ઉદ્યોગી.

She likes to be busy= તેને કામ કરવું ગમે છે.

To help (હેલ્પ) મદદ કરવાને.

Morning (મોર્નિંગ) સવાર.

Got up (ગોટ અપ) ઉઠી.

Very early (વર્લી) ઘણી બહેલી.

When it was light (લાઇટ) જ્યારે અજવાળું થયું ત્યારે.

Swept (સ્વેપ્ટ) વાલ્યું; પુળે કાઢ્યો.

She swept out the house =તેણીએ ઘરનો જુએ કાઢ્યો.

Woke (ઉવેક) જાગી.
 Elder (એલ્ડર) મોટી.
 Sister (સિસ્ટર) બહેન.
 Wake up (ઉવેક) જાગો.
 Time (ટાઇમ) વખત.
 To get up (ગેટ અપ) ઉઠવાને.
 It is time to get up=
 ઉઠવાનો વખત થયો છે.
 Let us go=ચાલો આપણે
 જાયએ; હમને જવા દો.
 Get (ગેટ) લાવીએ.
 Water (વોટર) પાણી.
 Well (વેલ) કુવો.
 Both (બોથ) બંને.
 They both went=તેઓ
 જાને ગયા.
 To the well=કુવે.
 Are coming (આર કમિંગ) આવે છે.
 Is carrying (કેરિંગ) લઇ
 જાય છે.
 Full of (ફુલ ઓફ) ભરેલું.
 One pot full of water
 પાણીથી ભરેલું એક વાસણ.
 Head (હેડ) માથું.
 Arm (આર્મ) હાથ.

Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
 Other (અધર) બીજા.
 Took (ટુક) લીધી
 Basket (બાસ્કેટ) ટોપલી.
 While (વ્હાઇલ) જ્યારે.
 Was drawing (ડ્રોઇંગ) ખેંચતી હતી.
 Was picking (પિકિંગ) વીણતી હતી.
 Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.
 Sticks (સ્ટિક્ઝ) લાકડીઓ.
 For fire (ફાયર) બળતણ
 માટે.
 Is full of leaves=પાંદડાંથી
 ભરેલી.
 When they get back=
 જ્યારે તેઓ પાછા જશે ત્યારે.
 Will help=મદદ કરશે.
 To clean (ક્લીન) માંજવા.
 Cooking pots (કુકિંગ
 પોટ્સ) રાંધવાના વાસણ.
 To boil (બોઇલ) ઉકાળવા.
 Anything (એનિથિંગ) કંઈ
 ચીજ.
 Calls for Seeta=સીતાને
 યુગ પાડે છે-બોલાવે છે.

She comes running=
તેણી દોડતી આવે છે.

Most (મોસ્ટ) ઘણી.

Useful (યુસફુલ) ઉપયોગી.

Is never tired (ટાયર્ડ) કદી
કંટાળતી નથી.

Helping (હેલ્પિંગ) મદદ
કરવાને

Book (બુક) ચોપડી,

Big (બિગ) મોટી.

Bigger (બિગર) વધારે મોટું.

Than (થેન) કરતા.

Biggest (બિગેસ્ટ) સૌથી મોટું.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

Small (સ્મૉલ) નાનું.

Smaller (સ્મૉલર) વધારે નાનું.

Red (રેડ) રાતું.

Smallest (સ્મૉલેસ્ટ) સૌથી
નાનું.

Good (ગુડ) સારું

Better (બેટર) વધારે સારું.

Best (બેસ્ટ) સૌથી સારું.

Very big (બિગ) ઘણું મોટું.

I am not=હું નથી.

Very old=ઘણો ધરડો.

Will help (ઉવિલ હેલ્પ)
મદદ કરીશ.

18 The Dog (ડોગ) કુતરો.

At night. (નાઇટ) રાત્રે.

Dark (ડાર્ક) અંધારું.

Gets dark=અંધારું થાય છે.

Lock (લૉક) તાળું વાંચું છું;
તાળું મારું છું.

Door (ડોર) દરવાજો.

Do you lock your door
too=તમે પણ તમારા દરવાજાને
તાળું વાસો છો.

Afraid (અફ્રેઇડ) બીતેલું;
બીધેલું.

'Are you not afraid
તમે બીંહીતા નથી.

Thieves (થિવ્ઝ) ચોરા.

May come=આવે.

In the dark=અંધારામાં.

(May) steal (સ્ટીલ) ચોરી
નય.

Something (સમથિંગ) કંઈ
ચીજ.

I have=મારે છે.

Good (ગુડ) બહો.

Friend (ફ્રેન્ડ) મિત્ર.

Watches (વૉચિઝ) તપાસે છે.

All nightlong આખી રાત.

Never (નેવર) કદી નહિ.

Sleep (સ્લીપ) ઉઘવું.

Thieves are afraid of him=તેનાથી ચોર ખીંદે છે.

Standing (સ્ટેન્ડિંગ) ઉભેલો છે.

If he sees a thief=જો તે ચોરને જુએ છે તો.

Barks (બાર્કસ) બસે છે.

Hears=સાંભળે છે.

When he hears a thief=જ્યારે તે ચોરને સાંભળે છે ત્યારે.

Bites (બાઇટસ) કરડે છે.

Will not bite=કરડશે નહીં.

Else (એલ્સ) બીજું.

Can carry=લઈ જઈ શકે છે.

Stick (સ્ટિક) માકડી.

Mouth (માઉથ) મોં.

19 THE BIRD AND ITS NEST.

(ધી બર્ડ ઓન્ડ ઇટ્સ નેસ્ટ)

પક્ષી અને તેનો માળો.

Bird (બર્ડ) પક્ષી.

Its (ઇટ્સ) તેનો.

Nest (નેસ્ટ) માળો.

Seeta (સીતા) હાકરીનું નામ છે.

Went (વેન્ટ) ગયો.

Garden (ગાર્ડન) વાડી.

Morning (મોર્નિંગ) સહવાર.

Looked (લુકડ) ઉઘે જોયું.

Tree (ટ્રી) ઝાડ.

Was not=નહોતું.

High tree (હાઇ ટ્રી) ઉંચું ઝાડ.

Low (લો) નીચું.

There (ધેઅર) ત્યાં.

Saw (સૌ) જોયું.

Did not fly away=ઉડી ગયું નહીં.

Sat (સેટ) બેઠું.

Quite (ક્વાઇટ) છેક.

Still (સ્ટિલ) શાંત.

Close up (ક્લોઝ) પાસે.

Talked (ટૉલ્કડ) વાત કીધી.

This is=આ છે; નીચે પ્રમાણે છે.

Said (સેઇડ) કહ્યું.

Do you know = તમે જાણો છો.

Am doing=કરું છું.

I have=મને છે.

Wings (વિન્ગ્સ) પાંખો.

Can fly (કૉન ફાઇ) ઉડી શકું છું.

High (હાઇ) ઉંચે.

Air (એઅર) હવા.

Do fall (ફાલ) પડવું.
 Do not fall=પડતો નથી.
 Keep up=ટેકવી રાખે છે.
 Can fly=ઉડી શકું છું.
 Tree to tree (ટ્રી ટુ ટ્રી)

એક ઝાડથી બીજે ઝાડ.

Can not do=કરી શકો નહીં.
 Can walk (ઉવોક) ચાલી શકો.
 Can run (રન) દોડી શકો.
 Can jump (જમ્પ) કુદકો
 મારી શકો.

Can not fly=ઉડી શકો નહિ.

Would like (લાઇક) ગમે.

Like (લાઇક) માફક.

Have shut (શટ) બંધ કરી
 છે; બંધી છે.

Am sitting (સિટિંગ) બેઠું છું.

Branch (બ્રાન્ચ) ડાળી.

Live (લિવ) રહેો છો.

Nice (નાઇસ) સુંદર.

House (હાઉસ) ઘર.

Do you not=થું તમે રહેતા
 નથી.

Too (ટુ) પણ; વળી

Warm (વોર્મ) ગરમ; ફૂંકાળું.

Built (બિલ્ટ) બાંધ્યું.

Week (વીક) અઠવાડીક.

Hear it is=આ રહ્યું.

Close (ક્લોઝ) પાસે; નજદીક,

Call (કોલ) કહું છું.

Nest (નેસ્ટ) માળો.

Quite (ક્વાઇટ) છેક; તદન.

Safe (સેફ) સહીસલામત

Will not fall=પડી જશે નહીં.

Out off (આઉટ ઓફ) માંથી.

Build (બિલ્ટ) બાંધે છે.

Long (લોન્ગ) લાંબા.

Grass (ગ્રાસ) ધાસ.

Mine (માઇન) મારું.

Under (અન્ડર) નીચે.

Leaves (લીવ્ઝ) પાંદડાં.

High up=છેક ઉંચે,

Are made=કરવામાં આવે છે.

Sticks (સ્ટિક્સ) લાકડીઓ.

Inside (ઇન સાઇડ) અંદરની
 બાજુએ.

Put (પુટ) મુકું છું.

Wool (વુલ) ઉન.

Dry (ડ્રાઇ) સૂકું.

To keep (ટુકીપ) રાખવાને

Warm (વોર્મ) ગરમ; ફૂંકાળું.

There are=હા.

Blue (બ્લુ) આસખાની,
Eggs (એગ્સ) ઇડાં,
Laid (લેઇડ) મુક્યાં.
There (થેર) ત્યાં.
Yesterday (યસ્ટરડે) ગઇ કાલે.
Count (કાઉન્ટ) ગણો,
May look=મુઝો.
Must touch=અડકશે.
Must not touch=અડકશે
નહીં.

Will come out = બહાર
આવશે.
If you come = જો તમે
આવો તો.

A few (ફુ) થોડા.
Must sit=બેસવું જોઇએ.
If I do not sit=જો હું
નહીં બેસું તો.
Will get cold=ઠંડા પડી
જશે.

20 THE YOUNG BIRDS.

Young (યંગ) નાના.
Birds (બર્ડ્સ) પક્ષીઓ.
Afterwards (આફ્ટરવર્ડ્સ)
પછી.
Went (વેન્ટ) ગઇ.

There (થેર) ત્યાં.
Saw સા જોયાં.
What (વૉટ) ને; તે
Said (સેડ) કહ્યું.
Goodmorning (ગુડમોર્નિંગ)
સહવારની સલામ.
Again (અગેન) ફરીથી.
Have come=આવ્યા છે.
Very (વેરિ) ઘણી.
Glad (ગ્લેડ) ખુશી.
Children (ચિલ્ડ્રન) બચ્ચાં,
Love (લવ) ચાહું છું,
Very much (વેરિમચ) ઘણાં.
If you like=જો તમારી મરજી
હોય તો.
May go=જાયો.
Near (નીઅર) પાસે.
Ago (અગો) અગાઉ.
Came (કેમ) આવ્યા.
Out off (આઉટ) માંથી.
That (થૅટ) ને.
Showed (શોડ) બતાવ્યા.
Now (નાઉ) હમણાં.
Are Opening (ઓપનિંગ)
ઉઘાડે છે.
Mouths (માઉથ્સ) મોં.
Can hear=સાંભળી શકે છે.

Crying (કાઠીમ) રડતા.
 Want (હવોન્ટ) માંગે છે.
 Food (ફુડ) ખોરાક.
 Hungry (હંગ્રી) ભુખ્યા.
 Have brought (હાવ) લાવ્યો છે.
 Just (જસ્ટ) હમણાં.
 Worm (વર્મ) કીડો.
 Here it is=આ રહ્યો.
 Beak (બીક) ચાંચ.
 Another (અનધર) બીજા.
 Like (લાઇક) માફક.
 Has gone away દુર ગયો છે.
 More (મોર) વધારે.
 If we feed જો આપણે ખવડાવીએ તો.
 Well (વેલ) સારી રીતે.
 Bigger (બિગર) વધારે મોટા.
 Every day દરરોજ.
 Month (મન્થ) મહીનો.
 Strong (સ્ટ્રોન્ગ) મજબુત.
 Wings (વિન્ગ્સ) પાંખો.
 Will teach શીખવીશ.
 To fly=હડવું.
 Them-selves (ધેમસેલ્વ્ઝ) પોતાની મેળે.
 Babies (બેબીઝ) બચ્ચાં.

BIRDIE,

Birdie (બર્ડી) બાજક.
 At break of day (એટ બ્રેક ઓફ ડે) મળશકે; પહેા ફાટતાં.
 Let me fly (લેટ મે ફ્લાય) મને હડવા દે.
 Rest (રેસ્ટ) આરામ લે.
 A little=જરા.
 Longer (લોન્ગર) વધારે વાર.
 Till (ટિલ) જ્યાં સુધી.
 Wings (વિન્ગ્સ) પાંખ.
 Stronger (સ્ટ્રોન્ગર) વધારે મજબુત.
 So (સો) તેથી.
 Flies away=હડી જાય છે.

12 THE CAT.

Look (લુક) જુઓ.
 Here (હીઅર) અહીંઆ.
 It has તેને છે.
 Short (શોર્ટ) ટુંકા.
 Soft (સોફ્ટ) નરમ; સુંવાળા.
 Hair (હૈર) વાળ.
 Over (ઓવર) ની ઉપર.
 Body (બોડી) શરીર.
 Sharp (શાર્પ) તીક્ષ્ણ.
 Claws (ક્લોઝ) નુકોર.

End (એન્ડ) છેડો.
 Paws (પૉઝ) પંખ.
 Do not tease=ચીડવતા નહિ.
 Tease (ટીઝ) ચીડવવું.
 May scratch (સ્ક્રેચ) ઉઝરડા કરે.
 Quick (ક્વિક) ચંચળ.
 Can catch (કેચ) પકડી શકે છે.
 Rats (રેટઝ) ઉંદરો.
 Mice (માઇસ) ઉંદરો.
 Waits for them=તેઓની રાહ જુએ છે.
 Night (નાઇટ) રાત્રે.
 When (વ્હેન) જ્યારે.
 Mouse (માઉસ) ઉંદર.
 Comes out (કમ્સ આઉટ) બહાર આવે છે.
 Hole (હોલ) દર.
 Jumps up (જમ્પસ અપ) કુદકો મારે છે.
 Catches (કેચિઝ) પકડે છે.
 Plays (પ્લેઝ) રમે છે.
 Atlast (અટલાસ્ટ) આખરે.
 Kills (કિલ્સ) મારી નાંખે છે.
 Eats (ઈટ્ઝ) ખાય છે.

Drinks (ડ્રિન્ક્સ) પીએ છે.
 Milk (મિલ્ક) દુધ.
 Meat (મીટ) માંસ.
 Bread (બ્રેડ) શેરટલી.
 Is fond (ઇઝ ફૉન્ડ) શોખીન હોય છે.
 Fish (ફિશ) માછલી.
 Loves (લવ્ઝ) ચાહે છે.
 Little (લિટલ) ન્હાના.
 Kittens (કિટન્સ) બચ્ચા.
 Licks (લિક્સ) ચાટે છે.
 All over=આખે થરીરે.
 To make clean=સાફ કરવાને.
 Brings (બ્રિન્ગસ) લાવી આપે છે.
 Food (ફુડ) ખોરાક.
 Teaches (ટીચિઝ) શીખવે છે.
 Moves (મુવ્ઝ) હલાવે છે.
 Tail (ટેઇલ) પૂંછડી.
 Play (પ્લે) રમત.
 About (અબાઉટ) આમતેમ.
 Mother (મધર) મા.
 Carries (કેરિઝ) લઈ જાય છે.
 Mouth (માઉથ) મોઢું.
 Calls (કૉલ્સ) બોલાવે છે.

Mewing (મ્યુઈંગ) મીઆઈ કરીને.

Too (ટુ) પછુ; વળી.

Dogs (ડૉગ્સ) કુતરાઓ.

Our (ઑઅર) આપણા.

Friends (ફ્રેન્ડ્ઝ) દોસ્તદારો.

Guard (ગાર્ડ) રક્ષણ કરે છે.

Houses (હાઉસિઝ) ઘરો.

Should be kind=માયાળુ થવું જોઈએ.

22 GOATS.

બકરા.

These (ધીસ) આ.

What (હવૉટ) કેવા.

Long (લૉન્ગ) લાંબા.

Ears (ઈઅર્સ) કાન.

They have=તેઓને હોય છે.

Horns (હોર્ન્સ) શીંગડાં.

Like (લાઇક) ની માફક.

Cow (કાઉ) ગાય.

Will butt (વિટ) શીંગડાં બરાબે.

Do not beat=મારો નહિ.

Give (ગિવ) આપે છે.

Sweet (સ્વીટ) મધુર, મીઠું.

Drink (ડ્રિન્ક) પીવાને.

Sweet and good to drink

-પીવાને સારું ને મીઠું.

Much (મચ) ઘણું.

Why is this=આમ કેમ.

Smaller (સ્મૉલર) વધારે નાના.

Than (ધેન) કરતાં.

Less (લેસ) વધારે ઓછું.

Better (બેટર) વધારે સારું.

The goat-man (ગોટ મેન) બકરો રાખનાર.

Is sitting (સિટિંગ) બેઠો છે.

Between (બિટવીન) વચમાં.

Is going to milk them=તેઓને દોહવા જાય છે.

In front of (ઇન ફ્રન્ટ ઓફ) આગળ.

In front of him=તેની અગાડી.

Earthen (અર્ધન) માટીનું.

Pot (પૉટ) વાસણ.

23 SHEEP.

ધેડું.

What (હવૉટ) શું.

Sheep (શીપ) ધેડું.

Ram (રૅમ) ધેડું (નર)

Male (મેઇલ) નર.

Fine (ફાઇન) સુંદર.
 Are not નથી.
 Straight (સ્ટ્રેઇટ) સીધા.
 Twisted (ટિવર્સ્ટેડ) આમળાં
 વળેલાં.
 Goats (ગોટ્સ) બકરાનાં.
 Sheep has ઘેટાંને છે.
 Thick (થિક) ભરાઉ.
 Wool (વુલ) ઉન.
 Skin (સ્કિન) ચામડી.
 Coat (કોટ) ડગલો.
 Like a coat ડગલા જેવું.
 Keeps warm ગરમ રાખે છે.
 Cut off (કટ ઓફ) કાપી લે છે.
 Make into clothes કપડાં
 બનાવે છે.
 They make the cloth
 into warm clothes નેચો
 કાપડનાં ગરમ લુગડાં બનાવે છે.
 Clothes (ક્લોથ્સ) લુગડાં.
 Flocks (ફલ્ક્સ) ટોળાં.
 Grass (ગ્રાસ) ઘાસ.
 Shepherd (શેપર્ડ) ભરવાડ.
 Drives (ડ્રાઇવ્ઝ) હાંકે છે.
 Fields (ફિલ્ડ્ઝ) ખેતરા.
 Graze (ગ્રેઝ) ચરવાને.

Thicker (થિક્કર) વધારે જડું.
 Mild (માઇલ્ડ) નરમ.
 Quiet (ક્રાએટ) શાંત.
 Harm (હાર્મ) હાનિ.
 To any one કોઈને.
 24 For you and for me
 તમારે માટે અને મારે માટે.
 Bright (બ્રાઇટ) ચમક્યકિત.
 Sun (સન) સૂર્ય.
 Shines (શાઇન્સ) પ્રકાશે છે.
 Deep blue (ડીપ બ્લુ) ઘેરા
 આસમાની.
 Pale (પેલ) શીકો.
 Moon (મૂન) ચંદ્રમા.
 Lights up (લાઇટ્સ અપ)
 પ્રકાશિત કરે છે.
 Clouds (ક્લાઉડ્ઝ) વાદળો.
 On high ઉંચે.
 Twinkling (ટિવંકલિંગ)
 પ્રકાશતા.
 Stars (સ્ટાર્સ) તારાઓ.
 Golden (ગોલ્ડન) સોનેરી.
 Sinks down (સિંક્સ ડાઉન)
 અસ્ત પામે છે.
 West (વેસ્ટ) પશ્ચિમ.
 Bird (બર્ડ) પક્ષી.
 Flies (ફલાઇઝ) ઉડે છે.

Home (હોમ) ઘર.
 Own (ઓન) પોતાના.
 Nest (નેસ્ટ) માળો.
 Sweetly (સ્વીટલી) મધુરતાથી.
 Sings (સિંગ્સ) ગાય છે.
 Garden (ગાર્ડન) વાડીના.
 Tree (ટ્રી) ઝાડ.
 Songs (સૉંગ્સ) ગાયનો.
 Busy (બિઝી) ઉદ્યોગી.
 Bees (બિઝ) મધમાખ.
 Hum (હમ) ગણુગણુ કરે છે.
 Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
 Flowers (ફ્લાવર્સ) ફૂલો.
 Gay (ગે) આનંદી.

Open (ઓપન) ઉધાડે છે.
 Smile (સ્માઇલ) હસે છે.
 Every day (એવરિડે) દરરોજ.
 Scent (સેન્ટ) સુવાસિત કરે છે.
 Air (એઅર) હવા.
 Bloom (બ્લૂમ) ખીલે છે.
 Great (ગ્રેટ) મોટો.
 Things (થિંગ્સ) વસ્તુઓ.
 Kind (કાઇન્ડ) માયાળુ.
 Loving (લવિંગ) ચાહનાર.
 Has made=બનાવી છે.
 High=ઉંચે.
 His home in the sky=આકાશમાનું તેનું ઘર.

૧. મારા પિતા.

મારે વાસ્તે કાણુ સખત કામ કરે છે ? મારી સંભાળ કાણુ ભે છે ?
 મારો સૌથી સરસ મિત્ર કાણુ છે ? મારા પિતા.
 હું મારા બાપને ચાહું છું. મારો બાપ મને ચાહે છે.

૨. મા ઘેર.

પિતાજી પોતાને કામે ગયા છે. તે બે છોકરાઓ નિશાળે ગયા છે.
 તથા ન્હાની છોકરીઓ ઘેર છે. મા, પણ ઘેર છે. ચિત્રમાં તેઓ આ
 રહ્યા. તેઓ શું કરે છે ? મા પોતાની ન્હાની છોકરીઓને લખતાં
 શીખવે છે. તેઓ સધળા એક સાદી ઉપર બેઠાં છે. એક (છોકરી).

દેરીમાં દુધ પોરવે છે. બીજી બે છોકરીઓ ચોપડીમાં લખે છે. માએ પોતાના હાથમાં પંખો પકડ્યો છે. તેના પોતાના મળાની આસપાસ માળા છે. તેને તેના કાનમાં ઝેરીંગ છે. છોકરીઓને પણ ઝેરીંગ છે.

૩. બાળક.

મા-હું એક બાળકને જોઉં છું.

છોકરું-તે બાળક ક્યાં છે ?

મા-તે પેડું રહ્યું. તે મેજ ઉપર બેઠું છે. હું મ્હોટો પંખો જોઈ શકું છું.

છોકરું-તે પંખો ક્યાં છે ?

મા-તે પંખો તે બાળકની પાછળ છે. તે તેની નજીક બેઠું છે. તે તેની આગળ બેઠું છે.

છોકરું-તે શું કરે છે.

મા-તે તમારી અને મારી સામું જુએ છે.

છોકરું-મેજ ઉપરથી શું તે નહોં પડી જશે.

મા-અરે ના ! તે પડી જશે નહોં. તે તે મેજ ઉપર સહીસત્તામત છે.

છોકરું-હું તેને દુધનો પ્યાલો આપું.

મા-હા, બસે તેને દુધનો પ્યાલો આપો.

છોકરું-હું તેની ગળાની આસપાસ કંઈ જોઈ શકું છું. તે શું છે.

મા-તે માળા છે. તેના દરેક કાંડા ઉપર એક બંગડી છે અને દરેક ધુટી ઉપર એક ભંગર છે.

છોકરું-તેના હાથ કેવા ન્હાના છે ! તેણે પોતાના ડાયા હાથમાં શું પકડ્યું છે.

મા-તેણે પોતાના ડાયા હાથમાં કેટલાંક દુધ ઝાલ્યાં છે. તેની પાસે મેજ ઉપર થોડાં વધારે દુધ હું જોઈ શકું છું.

છોકરું-હું તેના જમણા હાથમાં કંઈ જોતો નથી.

મા-ના જો તેના જમણા હાથમાં તેણે કંઈ ઝાલ્યું નથી.

છોકરું-મને તેનું નામ કહો.

મા-તેનું નામ રાધા છે. પણ અમે સધળા તેને બાળક કહીએ છીએ.

છોકરું-શું બાળક ચાલી શકે છે ?

મા-હા તે જરા ચાલી શકે છે. તે દુર જઈ શકતી નથી. તે મારો હાથ પકડે છે અને ચાલે છે.

છોકરું-તે બોલી શકે છે ?

મા-ના તે હજી સુધી બોલી શકતું નથી.

તે થોડા વખતમાં મ્હોટી થશે ત્યારે તે ચાલશે અને બોલશે અને દોડશે.

છોકરું-પંખાનો આકાર કેવો છે ?

મા-પંખો ગોળ છે. તેને લાંબો હાથો છે.

મ્હાના બાળક તરફ માયાળુ થાઓ. તેની સાથે ધીમેથી બોલો.

૪. નવો કનકવો.

કેસુ-વિહુ આવ, ચાલો આપણે ઘેર જઈએ. થોડીવારમાં અંધારું થશે. મારે જાદી ઘેર જવું છે.

વિહુ-ધણું સારું, કેસુ, હું તારી સાથે આવીશ. તમે શું કરશો ?

કેસુ-હું મારો નવો પતંગ ઉડાવવા માગું છું.

વિહુ-તમને પતંગ કાણે આપ્યો ? મેં તે કદી જોયો નથી.

કેસુ-મારા ભાઈએ તે મને આપ્યો. તેણે તે બનાવ્યો. તેણે તે સારા કાગળનો બનાવ્યો. તે ધણો સુંદર પતંગ છે. તેને સુંદર પુંછડી છે.

વિહુ-તમારી પાસે કાંઈ દોરી છે ?

કેસુ-અરે હા; મારી પાસે દોરીનો મ્હોટો દડો છે. તે સારી મજબુત દોરી છે. તે તૂટશે નહીં. મારો પતંગ ધણો ઉંચે ચડશે. હું તેને નદી ઉપર ચગાવીશ.

વિહુ-હું પાછળ ઉભો રહીશ અને તમારી તરફ જોઈશ.

૫. કેરી.

છોકરો-અહીંઆ ત્રણ સુંદર કેરીઓ છે.

બાઈ-થું આ કેરીઓ પાકી છે ?

છોકરો-હા, તે તદ્દન પાકી છે અને મીઠા રસથી ભરેલી છે.

બાઈ-તમે તે કેવી રીતે જાણો છો ?

છોકરો-તે પાકી દેખાય છે, તે પાકી લાગે છે, અને તે પાકેલા જેવી વાસ આપે છે.

બાઈ-હા, તે ઘણી સુંદર વાસ આપે છે. તે પાકી હોવી જોઈએ,

છોકરો-તમે કટલાં પાંદડાં જોઈ શકો છો ?

બાઈ-હું એ પાંદડાં જોઈ શકું છું. દરેક કેરીને ડાખળી છે. ત્રણ કેરીઓ છે અને ત્રણ ડાખળીઓ છે, પણ માત્ર એ પાંદડાં છે. એક ડાખળીના ઉપર પાંદડું નથી, શા વાસ્તે તેના ઉપર પાંદડું નથી ?

છોકરો-તે ડાખળી ઉપરનું એક પાંદડું ખરી પડ્યું છે.

બાઈ-આ કેરીઓમાંની એક હું ખાઉં ?

છોકરો-હા, જો તમારી મરજી હોય તો એક ખાઓ. આવો અને અહીંઆં નીચે બેસો અને ખાઓ. થું તેના રવાદ સારો છે ?

બાઈ-હા, તમારો આભાર માનું છું. તે ઘણી સારી લાગે છે. મને આ કેરી ગમે છે. તમને તે ક્યાંથી મળી ?

છોકરો-મેં તે આપણી વાડીમાંના ઝાડ ઉપરથી ચુંટી લીધી.

બાઈ-થું તે ઝાડ ઉપર ખીજ વધારે પાકી કેરીઓ છે.

છોકરો-ના, તે ઝાડપરની ખીજ કેરીઓ લીલી છે. તે હજી સુધી પાકી નથી. તે ખાવા લાયક નથી. આપણે તેઓને લઈ લેવી જોઈએ નહીં. લીલી કાચી કેરી ખાશો મા. જો તમે ખાશો તો માંદા પડશો. જો તમે માંદા પડશો, તો તમે મરી જશો.

૬. ચપ્પુ.

કેસુ-જો, આ મારો નાનો ચપ્પુ છે.

ગોપુ-કેવો સુંદર ચપ્પુ ! થું તે કાપી શકું છું ?

કેસુ-અરે હા ! તે ફરી કાપી શકે છે. તે કાગળ કાપી શકે છે.
ગાપુ-શું એનાથી સીસાપેન ધડી શકાય ?

કેસુ-હા, સીસાપેન કઠણ છે, પણ મારો ચપ્પુ તેને કાપી શકે છે. તેને હાથો અને ત્રણ તીક્ષ્ણ પાનાં છે. તે ખુદ્દો છે અને તમે તીક્ષ્ણ પાનાં જોઈ શકશો. જો તમે તેને બંધ કરો તો, તમે તે પાનાં જોઈ શકો નહીં.

ગાપુ-તેને કેવો હાથો છે ?

કેસુ-તેને હાડકાનો હાથો છે અને પાનાં પોલાદનાં છે.

ગાપુ-આ ચપ્પુનું નામ મને કહો.

કેસુ-તે કલમ ધડી શકે છે, અને તેવડે હું વારંવાર કલમ ધડું છું. અમે તેને ચપ્પુ કહીએ છીએ.

ગાપુ-શું તે સ્ટીલપેન ધડી શકે ?

કેસુ-ના, હું તેનાથી પીછાની કલમ ધડી શકું છું, પણ તે સ્ટીલ પેન ધડી શકે નહીં. તાક ઘણી સખત છે, પીછું પોચું છે.

ગાપુ-મેહરબાની કરીને મને આ ચપ્પુ આપો.

કેસુ-ના, આ ચપ્પુ હું તને નહીં આપી શકું. તે મને પોતાને જોઈએ. એના જેવો એક તમારે માટે તમારા બાપને ખરીદવાને કહેજો.

ગાપુ-આ સુંદર ચપ્પુ તમે ક્યાંથી ખરીદ્યો ?

કેસુ-ગઇકાલે, બાપાએ દુકાનમાંથી તે ખરીદ્યો.

ગાપુ-તેને માટે-તેમણે શું આપ્યું ?

કેસુ-તેને માટે તેમણે આઠ આના આપ્યા. તેમણે પોતે એ પ્રમાણે મને કહ્યું. હવે તમારે ઘેર જવું જોઈએ. બહુ મોડું થયું છે. મારે સુષ જવું જોઈએ.

મારે વાંચતા શીખવું જોઈએ. મારે લખતાં શીખવું જોઈએ. મારે જીવું બોલવું જોઈએ નહીં. મારે કાંઈને ધન કરવી જોઈએ નહીં.

૭. ગાય.

ગોવિંદ-આ ચિત્રમાં શું છે ! મને કહો,

વિકું-હું ગાય અને વાહરડો અને માણસ અને સ્ત્રી જોઉં છું.

તે માણસ કાણ છે ? તે શું કરે છે ?

ગોવિંદ-તે દુધવાળો છે. તે ગાય તેની છે. તે જમીન ઉપર બેઠો છે અને પોતાના જમણા હાથથી ગાય દોહે છે.

વિકું-પોતાના ડાબા હાથથી તે શું કરે છે ?

ગોવિંદ-તેણે પોતાના ડાબા હાથમાં વાસણ પકડ્યું છે.

વિકું-દુધવાળા પાસે જમીન ઉપર હું બે સીંત્રે જોઈ શકું છું. તે શું છે અને શા વાસ્તે છે ?

ગોવિંદ-ત્યાં એક મોટું ગૌળ વાસણ છે, અને તેની પાસે એક ન્હાતું વાસણ છે. દુધવાળો ધણી મોટા વાસણમાં દોહે છે. તે દુધથી ભરાઈ જશે. ત્યાર પછી તે પેલા બે વાસણમાં દૂધ રેડશે.

વિકું-ક્યારે અહીં દુધવાળો આવે છે ?

ગોવિંદ-તે દર સવારે અહીં આ ગાયને દોહવાને આવે છે. તે પોતાની ગાય દોહીને પોતાનું દુધ વેચવાને ઘેરઘેર ફરે છે.

વિકું-ત્યાં પેલી ઉભેલી ખાધ કાણ છે ? તે ક્યાંથી આવી છે ? તેને શું જોઈએ છે ?

ગોવિંદ-તે ગાયની પછવાડેના ધરમાંથી બહાર આવી છે. તે પોતાને માટે થોડું દૂધ લેવા આવી છે. જમીન ઉપરનું પેલું ન્હાતું વાસણ તેનું છે. દૂધવાળો તે દૂધથી ભરશે અને તે તે લઈ જશે. તેના પોતાને હાથે બંગડીઓ છે, એના હાથ ઉપર કલાં છે, નાકમાં વાળી છે, અને કાનમાં એરીંગ છે.

વિકું-તે ગાય શું કરે છે ?

ગોવિંદ-ગાય જમીન ઉપરની ટોપલીમાંથી ખાય છે.

વિકું-તે વાહરડું શું કરે છે ?

ગોવિન્દ-તે વાછરડું પોતાની માની નીચે પોતાનું માથું ધાબે છે. તે પોતાને માટે થોડું દુધ લેવાનું પ્રયત્ન કરે છે.

વિકુ-શું તે વાછરડાને થોડું દૂધ મળશે.

ગોવિન્દ-હા, દુધવાળો પોતાનું વાસણ દુધથી ભરશે. ત્યાર પછી તે વાછરડાને પોતાની મા પાસેથી થોડુંક દુધ પીવા દેશે.

વિકુ-ગાય શું ખાએ છે અને પીએ છે ?

ગોવિન્દ-ને ધાસ, કુસડી, કઠોળ અને પરાળ ખાય છે. તે સ્વચ્છ ઠંડું પાણી પીએ છે.

વિકુ-શા વાસ્તે દૂધવાળાએ એના પાછલા પગ બાંધ્યા ?

ગોવિન્દ-તેને લાત મારતી અટકાવવાને તેણે તેના પાછલા પગ જોડે બાંધ્યા છે. જો તે લાત મારે તે દૂધનું વાસણ ઉઠું વળી જાય અથવા દુધવાળાને ઇજા થાય.

વિકુ-તે ગાય કેટલું દુધ (આપે) દે છે.

ગોવિન્દ-આ ગાય દરરોજ ચારશેર દુધ દે છે. સવારમાં તે બેશેર દે છે અને સાંજે ફરીથી બેશેર દે છે. તમે ગાયના માથા ઉપર બે શીંગડા જુઓ છો. શું તમે જોતા નથી ? શું તે ગાયને કાંઈ કામના છે ?

વિકુ-હું શીંગડા જોઈ શકું છું. તે શા કામના છે ?

ગોવિન્દ-ગાય તેનાથી લડી શકે છે. કોઈ તેને અથવા તેના વાછરડાને ઇજા કરવાને પ્રયત્ન કરે ત્યારે તે પોતાના શીંગડાથી લડે છે. તેને ટુંકા પગ છે અને ધણી જલદીથી દોડી શકતી નથી. પણ તે પોતાને અને પોતાના નાના વાછરડાને પોતાના શીંગડાવતી સહી-સલામત રાખી શકે છે.

આ વાસણ મ્હોડું છે, પેલાં ન્હાનાં છે. આ ચોપડીઓ મારી છે, પેલી ચોપડીઓ તમારી છે. દુધ સાફ અને ઘોળું અને મીઠું છે. ફરેક જણને દુધ પીવું ગમે છે. ન્હાની ગાયને આપણે વાછરડી કીએ છીએ. ગાય પોતાના વાછરડાનું રક્ષણ કરે છે.

૮. ઘોડો.

માણુસ-આ રહ્યો મારો ઘોડો. તેની તરફ જુઓ. તેને લાંબા પગ છે અને વાળવાળી લાંબી પૂંછડી છે. તે બહુ જોરાવર છે. તે ધણી ઝડપથી દોડી શકે છે. તે ધણે દુર પોતાની પાંઠ ઉપર માણુસને લઇ જાય છે. તેને લાંબી ડોક છે, ન્હાતું માથું અને ન્હાના કાન છે, અને તે સારી રીતે સાંભળી શકે છે. તે ગાય જેવો ટુંકો નથી. તે ઉંચો છે.

છોકરો-હું તમારા ઘોડા ઉપર સ્વારી કરું ?

માણુસ-હા, તેની પાંઠ ઉપર ચઢો અને સ્વારી કરો. હું તને પકડી રાખું છું ખીતો ના. •

છોકરો-મહેરબાની કરી મને મજબુત પકડી રાખજો. તેને ઝડપથી દોડવા દેશો નહીં. હું પડી જાઉં. તે કેવો ઝડપથી ચાલે છે.

આ એક સુંદર કાળો ઘોડો છે. ઘોડો પણ ઝડપથી દોડી શકે છે. ઘોડો પોતાના સ્વારી કરનારને ઓળખે છે. ઉઠો મજબુત પકડો. ઝડપથી ચાલો.

૯. ખુરશી.

રામ-શું આ સુંદર ખુરશી નથી ? તે કોની છે ?

ગોવિન્દ-આ મારી ખુરશી છે. હું તેના ઉપર બેસું છું. કેટલાક માણુસ જમીન ઉપર બેસે છે. જમીન બીની હોય. જો હું ખુરશી ઉપર બેસું તો મને શરદી લાગશે નહીં.

રામ-આ કંઈ જાતની ખુરશી છે.

ગોવિન્દ-તે નેતરની છે. પાછળ નેતરના પાતળા કકડા છે. પાયા નેતરની જાડા કકડા છે, બેઠક નેતરની છે. એ પોચી લાગે છે.

રામ-મને મારી પીઠમાં દરદ થાય છે. હું ઘેર જમીન ઉપર બેઠો અને બીંબો.

ગોવિન્દ-મારી ખુરશી ઉપર બેસ. તમારે ઘેર ખુરશી છે.

રામ-ના, પણ હું એક ખરીદીશ. તેની શું કીંમત બેસશે ?
ગોવિન્દ-તમારી સારી ખુરશીના બે કે ત્રણ રૂપીઆ આપવા પડશે.
કેટલીક ખુરશીઓ લાકડાની છે. લાકડું દંઠણ લાગે છે. પણ
નેતર કરતાં તે વધારે મજબુત છે. ખુરશીઓને પીઠ, બેઠક અને
પાયા હોય છે. કેટલીક ખુરશીઓને વળી હાથા હોય છે.

૧૦

(૧) હું મારા બાપ અને માતું કહું માનીશ. (૨) હું મારા
બાપ, મા, બહેન અને ભાઈને ચાહીશ. (૩) હું ઘેર દરેક બધુ તરફ
માયંજી થઈશ. (૪) હું દરેકની સાથે ધીમેથી અને નરમાસથી બોલીશ.
(૫) હું દરેક પરમેશ્વરની પ્રાર્થના કરીશ (૬) મારી સંભાળ
રાખવાનું હું પરમેશ્વર કને માગીશ.

હું નહીં કરું.

(૧) હું જીવું બોલીશ નહીં. (૨) હું ચોરી કરીશ નહીં. (૩)
હું ખરાબ શબ્દ વાપરીશ નહીં.

ખરું કરવાનો પ્રયત્ન કરો. સાચા રહેવાનો પ્રયત્ન કરો.

બે તમે દરેકને ચ્હાશો તો દરેક બધુ તમને ચ્હાશે.

૧૧. બૈલગાડી.

છોકરો-ગાડામાં બેઠેલા માણસને તમે જીઓ છો ?

ભાઈ-હા, હું તેને ગાડાની અંદરની બાજુએ બેઠું છું તે
કાણુ છે ? ત્યાં તે શું કરે છે ?

છોકરો-તે ગાડાવાળો છે. તેણે પોતાના માથે પાંચડી પહેરી
છે, આ ગાડું તેનું છે. તે બૈલગાડી છે, તે બળદને હાંકે છે.

ભાઈ-ગાડુ શાથી ચાલે છે ?

છોકરો-બળદ ગાડાને ખેંચે છે. ગાડાને બે ચ્હાટાં જોળ પૈડાં
છે. દરેક બાજુએ એક છે. બ્યારે બળદ ખેંચે છે, ત્યારે પૈડાં જોળ
કરે છે. ત્યાર પછી ગાડું રસ્તા ઉપર ચઢીને જાય છે. હંમણા તે
રસ્તામાં શાંત (ચિયર) ઉછું છે.

ભાઇ-અહીં આ શા વાસ્તે જાત ઉભું છે ?

છોકરો-કોઇ બહુ દુર રહે છે. આ ધરમાં તેનો એક ભાઇઅંધ છે. તેને તે મળવાને અને તેની સાથે વાત કરવા માગતો હતો. તેણે ગાડાવાળાને તેને અહીં લાવવાને ચાર આના આપ્યા. પોતાના ભાઇ-અંધ સાથે વાત કરતાં હમણાં તે ધરમાં છે. થોડીવારમાં તે ખ્હાર આવશે અને આ ગાડામાં ઘેર જશે. ગાડાવાળો ખ્હાર તેની રાહ જુએ છે.

ભાઇ-ગાડા ઉપરનું મથાળું કેવું સુંદર છે ?

છોકરો-હા, ગાડાવાળાએ તે પોતે જાતે બનાવ્યું. તેણે તે નેતર અને સાદડીનું બનાવ્યું. તેણે નેતરોને વાળી અને તેના ઉપર સાદડી મુકી.

તેણે પાતળાં દોરડાંથી નેતર સાથે સાદડી બાંધી લીધી છે. તમે નેતર જોઇ શકતા નથી. તેઓ અંદર છે. સાદડી ઉપર ખ્હારની બાજુએ તમે દોરડા જોઇ શકો છો.

ભાઇ-ગાડાનો ઉપલો ભાગ શું બપનો છે ?

છોકરો-ગાડાનો ઉપલો ભાગ સૂર્યનો તાપ ને વરસાદ અટકાવે છે સૂર્યનો તાપ અને વરસાદ અંદર પ્રવેશ કરી શકતા નથી. તે ઠંડુ અને ગાડાની અંદરની બાજુએ સુકું છે.

ભાઇ-ગાડાવાળો બળદ કેવી રીતે હાકે છે ?

છોકરો-તેણે બળદના નરકારામાં દોરી પોરવી છે. તેણે તેની જોડે દોરડું બાંધ્યું છે. તે દોરડાનો એક છેડો પકડે છે. બ્યારે તે દોરડું ખેંચે છે ત્યારે બળદ ઉભા રહે છે. તેની પાસે તેના હાથમાં ચાપુક છે. જો બળદ નહીં ચાલે તો તે તેને ચાપુક મારે છે. ત્યાર પછી તે દોડે છે.

બળદને ટુંકા પગ હોય છે. થોડો બળદ કરતાં વધારે લાંબો છે. થોડાની ખરીને એક ભાગ છે. બળદની ખરી બે ભાગવાળી છે.

૧૨. તે મેળવવાની કોશિષ કરો.

એક ન્હાનો છોકરો અને તેની મા.

છોકરો-તમે શું પકડ્યું છે ?

મા-આ એક ન્હાનું પક્ષી છે.

છોકરો-તે ઉડી શકશે ?

મા-ના, તે લાકડાનું પક્ષી છે. તે ઉડી શકશે નહીં. તે રમકડું છે તમે તેની સાથે રમો.

છોકરો-મહેરબાની કરી મને તે આપો.

મા-તમારો હાથ ઉચે કરો અને તે લો.

છોકરો-હું એટલે ઉચે પહોંચી શકીશ નહીં.

મા-તેને પહોંચવાની કોશિશ કરો.

છોકરો-હું કોશિશ કરું છું, પણ હું પહોંચી શકતો નથી.

મા-તારા પગના આંગળા ઉપર ઉભો થા અને કોશિશ કર.

છોકરો-તેને જરા નીચે ઉતારો. હવે તે મને મળ્યું. તે મારા હાથમાં આવ્યું. હું તેને જવા દઉંશ નહીં. હવે આ પક્ષી મારું છે ?

મા-હા, હું તને તે આપું છું. હવે તે તમારું છે ?

છોકરો-ઠાણી મા, આ તમારો આભાર માનું છું.

મા પોતાના ન્હાના છોકરાને ચંદાય છે.

૧૩. મરઘી.

મરઘી સુંદર પક્ષી છે. કેવા સીધો તે ઉભો રહે છે. તેની પૂંછડી તરફ જુઓ. તેમાં કેવા સુંદર લાંબા પીછા છે. તેઓ સફેદ અને કાળાં અને રાતા અને પીળાં છે. તેના માથા ઉપર સુંદર રાતી માજર છે.

મરઘાંને ઐરી અને છોકરા છે. ઐરી મરઘી છે. તેણી ઇંડાં મુકે છે અને તેમને હુંફાળા રાખવાને તેમના ઉપર બેસે છે. ત્યારપછી તે ઇંડાં ફાટે છે અને ન્હાના મરઘાં બહાર આવે છે.

ત્યાં, ચિત્રમાં તમે મરઘી અને તેની આસપાસ સઘળે તેનાં બચ્ચાં જુઓ છો. તે શું કરે છે. મને તમે કહી શકશો ? તેણી જમીન પરથી પોતાનાં બચ્ચાં સાથે ખોરાક વીણે છે. તેણી તેમને ખવડાવે છે. તેની તેમની મા છે. તેઓ પણ ખોરાક વીણવાના પ્રયત્ન કરે છે. તેઓ તેમની માક ખોરાક વીણે છે.

કુકડો સહવારમાં ધણો ઓહો ઉઠે છે, તે દીવસના અજવાળા પહેલાં જાગે છે અને કુકડેકુક કરે છે. તે શું કહે છે? અને કહો. તે કહે છે, જાગો! જાગો! તમારી આંખો ઉઘાડો અને ઉઠો અજવાળું આવે છે! દિવસ આવે છે! ખાણું ઉઘાડો! ઉઠો! સૂર્યોદય પહેલાં ઉઠો!

સહવાર પહેલાં કુકડો કુકડેકુક કરે છે. કાકીરીકી પૂર્વમાં નવું અજવાળું થાય છે. કુકડેકુક કુકડેકુક ઓહો ઉઠનારા પક્ષીઓ પોતાનું ગાવાનું શરૂ કરે છે. કાકીરીકી કાકીરીકી, દીવસ નવું અજવાળું લાવે છે.

દર સહવારે રાતો સુરજ ગરમી આપે છે અને પ્રકાશીત રીતે ઉગે છે. પણ સાંજ થોડીવારમાં પડે છે અને અંધારી ઠંડી રાત ત્યારપછી ચંદ્રમા અને તારા ઉગે છે. જ્યારે દિવસનું અજવાળું જવું રહે છે ત્યારે તેઓ અજવાળું આપે છે.

૧૪. મા અને તેનો દીકરો.

કથુ-આ નાનો છોકરો દુર ચાલી શકતો નથી.

ગોડું-શા કારણથી તે દુર ચાલી શકતો નથી?

કથુ-તે બહુ ન્હાનો છે. તેથી તેની મા તેને લઇ જાય છે તે તેને પોતાના ડાખા હાથથી કેવી રીતે મજબુત પકડી રાખે છે.

ગોડું-પોતાના જમણા હાથે તે શું કરે છે?

કથુ-તમે તેનો જમણો હાથ જોઇ શકતા નથી, તે તેની માની પીઠની આસપાસ છે. મા તેના ન્હાના છોકરાને ચક્રાય છે. હાથમાં કડા અને તેના પગમાં કલા અને માથા ઉપર ન્હાની ટોપી પહેરાવી છે.

ગોડું-તે ક્યાં જાય છે અને પોતાના જમણી બાજુએ શું લઇ જાય છે?

કથુ-તેણી થોડા ચોખ્ખા ખરીદવાને બજારે જાય છે.

ગોડું-બજારમાંથી ચોખ્ખાને ઘેર કેવી રીતે લાવશે?

કથુ-તેણી ચોખ્ખા ભરવાને ટોપલી લઇ જાય છે. આ ન્હાના છોકરાને ઘેર એક ન્હાનો બાઇ છે. તે ધણો ન્હાનો છે, તેથી તેની મા તેને ઘેર મુકી આવી છે.

ગોડું-જ્યારે તેની મા ઘેર ન હોય ત્યારે તે બાળકની કાણુ સંભાળ લે છે ?

કશુ-જ્યારે તેની મા ખમ્મરે જાય છે ત્યારે તેનો આપ તેની સંભાળ લે છે.

મને ધણું કાણુ ચાહે છે ? મારી મા.

મને પીવાનું દુધ કાણુ આપ્યું ? મારી મા.

મને ચાલતાં અને વાતચીત કરતા કાણુ શીખવ્યું ? મારી મા.

મને મદદ કરવાને કાણુ દોડી આવે છે ? મારી મા.

મારે મારી માને ચાહવી જોઈએ અને તેની સંભાળ લેવી જોઈએ.

૧૫. ધંટી.

નારાયણ-આ ચિત્રમાં તમે શું જુઓ છો ?

ગોવિન્દ-જમીન ઉપર, સાદડી ઉપર બેઠેલા એક પુરુષ, એ ઐરીઓને હું જોઉં છું.

નારાયણ-તેઓ શું કરે છે ?

ગોવિન્દ-હું જાણુનો નથી મહેરબાની કરી મને કહો.

નારાયણ-તેઓ ધંટીમાં ચોખ્ખા દળે છે.

ગોવિન્દ-ધંટી એ શું છે ?

નારાયણ-ધંટીમાં એ પત્થર છે તેઓ મ્હોટા અને ગોળ અને ધણુ બારે છે. નીચલો પત્થર ફરતો નથી ઉપલા પત્થરને હાયો છે. તે ગોળચક્ર ફરે છે. હાયો લાકડાનો છે. તે માણસ અને એ ઐરીઓ હાથાને પકડે છે. ઉપલા પત્થરને ગોળ ફેરવે છે. ઉપલા પત્થરમાં હાથાની પાસે એક કાણું છે

ગોવિન્દ-એ કાણું શાને માટે છે ?

નારાયણ-આયડીઓમાંની એક તેને ચોખ્ખાથી ભરે છે. ચોખ્ખા તેમાં ઉતરે છે, અને તે એ પકડી વચ્ચે જાય છે પત્થર તેના થોડી વારમાં દળીને ખાટો કરે છે. આયડીઓમાંની એક કાણુમાં પોતાના જમણા હાથવતી થોડા ચોખ્ખા નાખે છે. તમે તેને જોઈ શકો છો ?

ગોવિન્દ-હા. હું તેને જોઈ શકું છું. જમીન ઉપરથી ટોપલા છે. તેઓ ચોખાથી બરેલા છે. તેઓ આ સધળા ચોખાને દળીને ભોટ કરશે ?

નારાયણ-હા. ટોપલીમાંના સધળા ચોખાને દળીને તેઓ ભોટ કરશે. આપણે આ લુકાને આટો કઢીએ છીએ. નીચેના પડ પાસે સાદો ઉપર તમે સફેદ ભોટ જોઈ શકો છો. આ ભોટમાંથી તે બામડીઓ ચોખાની રોટલી બનાવશે. તમને ચોખાની રોટલી (ભાવે) ગમે છે ?

ગોવિન્દ-મને ગમે છે. તે બહુ સરસ છે. અમે ઘેર વારંવાર તેને ખાઈએ છીએ. પણ જ્યારે તે ઠંડી પડી જાય ત્યારે સારી લાગતી નથી. જ્યારે તે ત્વન ગરમ હોય ત્યારે મને ખાવી ગમે છે. ચોખાની ગરમ રોટલી ઘણી સારી છે. મને ઠંડી ચોખાની રોટલી ગમતી નથી.

૧૬. કેટલાક આંક.

ગોવિન્દ-ચાલો આપણે કેટલીક સંખ્યા શીખીએ. તમારે કેટલા હાથ છે ?

ગોપાલ-મારે બે હાથ છે. એક ડાબો અને એક જમણો.

ગોવિન્દ-છપ્પીમાંના સ્ટુલને કેટલા પાયા છે ?

ગોપાલ-સ્ટુલને ત્રણ પાયા છે. એક, બે, ત્રણ.

ગોવિન્દ-ચિત્રમાંની રક્ષાખીમાં કેટલાં ફળ છે ? તેમને મણો અને મને કહો.

ગોપાલ-એક, બે, ત્રણ, ચાર, છ, ચાર ગણી શકું છું.

ગોવિન્દ-દરેક હાથમાં તમેને કેટલાં આંગળી છે ?

ગોપાલ-મ્હારે દરેક હાથે પાંચ આંગળીઓ છે.

ગોવિન્દ-મધમાખી તરફ જુઓ. તેને કેટલા પગ છે ?

ગોપાલ-એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ, પગ.

ગોવિન્દ-હમણાં છપ્પીમાંની ચોપડીઓ ગણો.

જાપાલ-એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ, સાત ચોપડીઓ.

ગોવિન્દ-કરોળીઆને કેટલા પગ છે ?

જાપાલ-હું કરોળીઆના આઠ પગ ગણી શકું છું.

ગોવિન્દ-છપીમાં કેટલીક લાકડાની ખીટીઓ છે. તેઓ કેટલી છે ?

જાપાલ-એક, બે, ત્રણ, ચાર, પાંચ, છ, સાત, આઠ, નવ ખીટીઓ. તમે તેની સાથે રમો.

ગોવિન્દ-તમારા બંને હાથે કેટલી આંગળીઓ છે ? મને કહો. તમારા હાથ ઉંચા કરો ને જુઓ.

જાપાલ-મારે મારા જમણા હાથમાં પાંચ આંગળીઓ છે અને મારા ડાબા હાથમાં પાંચ આંગળીઓ છે. બંને હાથમાં દસ આંગળીઓ છે. કરોળીઆને આઠ પગ છે. મધમાખીને છ પગ છે.

૧૭. બહેનો.

સીતા કાળા વાળવાળી દસ વર્ષની ન્હાની છોકરી છે. તેણી કદી આળસુ નથી. તેને ઉઘોગી થવાનું અને પોતાની માને મદદ કરવાનું ગમે છે. આજ સહવારે જ્યારે અજવાળું થયું ત્યારે તેણી ધણી બહેલી ઉઠી. તેણે ધરનેા પુખ્તે કાઢ્યો. ત્યાર પછી તેણે પોતાની મ્હોટી બહેનને જગાડી. તેણીએ કહ્યું; બહેન જાગ, ઉઠવાને વખત થયો છે. ચાલો આપણે જમણે અને કુવેથી પાણી લાવીએ. ત્યારપછી પોતાની બહેન ઉઠી અને તેઓ બંને કુવે ગય. હમણા તેઓ પાછી આવે છે. મ્હોટી બહેન પાણી લઇ જાય છે. પાણીથી ભરેલો એક ઘડો તેને માથે છે. તેના હાથ ખીજ વાસણની આસપાસ છે. સીતાએ પોતાની સાથે એક ટોપલી લીધી. જ્યારે તેની બહેન પાણી કાઢતી હતી, ત્યારે તેણી ધરને માટે આળવાને પાંદડાં અને લાકડીઓ વીણતી હતી. તેની ટોપલી પાંદડાંથી ભરેલી છે. જ્યારે તેઓ પાછા જશે ત્યારે સીતા રાંધવાનાં વાસણ માંજવાને પોતાની માને મદદ કરશે. ત્યાર પછી તેઓ પોતાના બાપ અને મામ્મો મુઠે ખીવાને

ઉકાળશે. જો તેની માને કંઈ જોઈએ તો તે સીતાને યૂમ પાડે છે. જો તેના આપને કંઈ જોઈએ તો, તે સીતાને વળી બોલાવે છે. તે દોડતી આવે છે અને તેમને મદદ કરે છે. તે ધરમાં ધણી ઉપયોગી છોકરી છે. તે બીજાને મદદ કરવાને કદી ચાકતી નથી.

(૧) આ ચોપડી મ્હોટી છે. પેલી ચોપડી આ કરતાં વધારે મ્હોટી છે. મારી ચોપડી ત્રણમાં સૌથી મ્હોટી છે. (૧) તે પક્ષી નાતું છે. (૨) આ પક્ષી વધારે ન્હાતું છે. (૩) તે રાતું પક્ષી ત્રણમાં સૌથી ન્હાતું છે.

(૧) આ સારૂ છે. (૨) પેલું વધારે સારૂ છે. આ સૌથી સારૂ છે. હું ધણો મ્હોટો નથી, હું ધણો ધરડો નથી, પણ હું મ્હારી મા અને મ્હારી બહેનને મદદ કરીશ.

૧૬. કુતરો.

રાત્રે અંધારૂ થાય છે. ત્યારે પંખી હું મ્હારા ધરના બારણાંને તાળું વાસું છું.

શું તમે તમારા બારણાંને તાળું વાસો છો ?

ના, હું મ્હારા બારણાંને કદી તાળું વાસતો નથી ?

શું તમે ચોરથી બહીતા નથી ? તેઓ અંધારામાં આવે અને કાંઈક ચોરી જાય.

અરે ના ! મારે સારો બાઈનું છે. તે મારા ધરની આખી રાત તપાસ રાખે છે, તે કદી ઉંઘતો નથી. ચોરો તેનાથી બહીએ છે. તે મારો ન્હાતો કુતરો છે. તમે તેને ત્યાં ઉભેલો જુઓ છો ? જો તે ચોરને જુએ તો તે બસે છે. જ્યારે તે ચોરને સાંભળે છે ત્યારે તે બસે છે. તે ચોરને કરડે છે. તે મ્હારા દોસ્તદારને કરડતો નથી.

તમારો કુતરો કંઈ બીજું કરી શકે છે ?

જા, તે પોતાના મ્હોમાં મારી લાકડી લઈ જઈ શકે છે.

૧૬. પક્ષી અને તેના માળો.

સીતા આજે રહવારે વાડીમાં ગઇ. તેણે ઝાડમાં ઉંચે જોયું. તે ઉંચું ઝાડ નહોતું. તે નીચું ઝાડ હતું. ત્યાં તેણે એક ન્હાના પક્ષીને જોયું. તે ઉડી ગયું નહીં. તે છેક શાંત બેસી રહ્યું. તે તેની છેક પાસે ગઇ. ત્યારપછી તે પક્ષી તેની સાથે વાત કરવા લાગ્યું. તે બોલ્યું.

હું કોણ છું ? તમે જાણો છો ? હું શું કરું છું ? હું તમને કહીશ.

હું એક નાનું પક્ષી છું. મારે બે પાંખ છે અને હું હવામાં ઉંચે ઉડી શકું છું. હું પડી જતું નથી. મારી પાંખો અને ટેકવી રાખે છે. હું એક ઝાડથી બીજા ઝાડ ઉડી શકું છું.

ન્હાની છોડી, તમે તે કરી શકો નહીં, શું તમે કરી શકો ?

તમે ચાલી શકો અને તમે દોડી શકો અને તમે કુદી શકો. પણ તમે ઉડી શકો નહીં. મારી માથુંક ઉડવાને તમને ગમે છે ?

હમણાં મેં મારી પાંખો બંધ કરી છે (બીડી છે.) અને હું ઝાડની ડાળી ઉપર બેસું છું.

તમે એક સુંદર ઘરમાં રહો છો, શું તમે રહેતા નથી ! મારે પણ એક સુંદર હુંફાળું ઘર છે. મેં એક અઠવાડિયામાં બાંધ્યું. મારી નજદીક તે આ રહ્યું. હું તેને મારો માળો કહું છું. તે અહીં તદ્દન સહીસલામત છે. તે ઝાડમાંથી પડી જશે નહીં. કેટલાક પક્ષીઓ લાંબા ઘાસમાં જમીન ઉપર પોતાના માળો બાંધે છે. હું છેક ઉંચે ઝાડમાં પાંદડાં નીચે મારો માળો બાંધું છું. તે આ રહ્યો.

કેટલાંક પક્ષીઓ પોતાના માળો પાંદડાંનાં બનાવે છે. પણ હું મારો માળો ન્હાની ડાંખળીઓનો બનાવું છું. તેને હુંફાળો રાખવાને હું અંદરની બાજુએ હન અને સૂકું ઘાસ મૂકું છું.

મારા માળાની અંદર કેટલાંક બૂરાં ઈંડાં છે. મેં તેમને ત્યાં ગઇ કાલે મૂક્યાં. તેમને ગણો. એક, બે, ત્રણ, ચાર. મારા માળામાં ચાર ન્હાનાં બૂરાં ઈંડાં છે. તમે તેમને જુઓ, પણ તમારે તેને અડકવું નહીં.

આ ઇંડામાંથી ચાર ન્હાનાં પક્ષી બહાર નીકળશે. જો તમે થોડા દિવસમાં પાછા આવશો, તો તમે તેને જોશો. હવે મારે ઇંડા ઉપર ફરીથી બેસવું જોઈએ અને તેને હુંદાળાં રાખવાં જોઈએ. જો હું તેમના ઉપર ન બેસું તો તે ઇંડા પડી જશે.

૨૦. ન્હાનાં પક્ષી.

પાંચ કે છ દિવસ પછી સીતા ફરીથી વાડીમાં ગઇ. ત્યાં તેણે તે પક્ષીને જોયું. તેની જોડે તેણે ફરીથી વાતચીત કરી. તે બોલ્યું.

સાહેબજી ! ત્યારે તો તમે મને ફરીથી મળવાને આવ્યા છો, શું તમે આવ્યા છો ? હું તમને જોઇ ધણી ખુશી થઇ છું.

હમણા મારા માળામાં ચાર ન્હાનાં પક્ષી છે. હું તેમની મા છું. અને તેઓ મારા બચ્ચાં છે. હું તેમને ઘણું ચાહું છું. જો તમારી મરજી હોય તો, તમે મારા માળા પાસે જાઓ અને તેમને જુઓ. બે દિવસ અગાઉ તે બૂરા ઇંડામાંથી બહાર આવ્યાં, મેં મારા માળામાં તમને તે ઇંડાં બતાવ્યાં હતાં. હમણા તે પોતાનું મ્હો ઉઘાડે છે. તમે તેમને જોઇ શકો છો ? તમે તેમને ચીસ પાડતાં સાંભળી શકો છો ? તેઓ કંઈક ખોરાક માંગે છે, તે ઘણાં બૂખ્યાં છે.

હું હમણાં એક ડાડો તેમને ખાવા માટે લાવી છું. મહારી ચાંચમાં તે આ રહ્યું. એમનો બાપ મારા જેવો બીજો એક ન્હાતું પક્ષી છે. તે આ છોકરાં માટે વધારે ખોરાક લાવવાને દૂર ગયો છે. જો આપણે તેમને સારી રીતે ખવડાવીશું તો તે દરરોજ મ્હોટાં અને મ્હોટાં થશે. એક મહીનામાં તેમની પાંખો મજબૂત થશે. ત્યાર પછી હું તેઓને આમતેમ ઉડવાને શીખવીશ. તેઓ પોતાની મેજે ખોરાક મેળવશે. હમણાં તેઓ ન્હાનાં પક્ષી છે. એમનાં મા અને બાપે તેમને ખવડાવવું જોઈએ.

ખાળક.

મ્હો! ફાટતાં પોતાના માળામાં ન્હાતું પક્ષી શું બોલે છે ? ન્હાતું પક્ષી બોલે છે કે, “મને ઉડવા દે, મા, મને ઉડી જવા દે.”

જ્યાં સુધી નાના પક્ષી વધારે મજબુત થાય ત્યાં સુધી ન્હાના પક્ષી વધારેવાર આરામ લે. તેથી તે થોડી વધારેવાર આરામ લે છે. ત્યાર પછી તે ઉડી જાય છે.

૨૧. જિલાડી.

જુઓ આ રહી એક જિલાડી છે. તેને તેના શરીર ઉપર ટુંકા નરમ વાળ છે. તેને તેના પંજાને છેડે તીક્ષ્ણ નખ છે. તેને ચીકવતા ના. તે તમને તેના નખ વડે ખોતરશે. જિલાડી બહુ ઉતાવળી હોય છે અને ઉંદરો પકડી શકે છે. ઉંદરો રાત્રે ખોરાક ચોરવાને નીકળે છે. જિલાડી તેઓની રાહ જુએ છે. તે રાત્રે દેખી શકે છે. જ્યારે ઉંદર તેના દુરમાંથી બહાર નીકળે છે ત્યારે જિલાડી કુદે છે અને તેને પકડે છે. તે તેની સાથે રમે છે. આખરે તે ઉંદરને મારી નાંખે છે અને તેને ખાઈ જાય છે. જિલાડી દૂધ પીએ છે. તે માંસ અને રોટલી ખાય છે અને તે માછલીની શોખીન હોય છે. (બહુ ભાવે છે.) જિલાડી તેનાં બચ્ચાને ચાહે છે, તેમને સ્વચ્છ રાખવાને તે તેઓને સઘળે ચાટે છે. તે તેમના માટે ખોરાક લાવે છે અને ઉંદર પકડવાને તેઓને શીખવે છે. તે પોતાની પૂંછડી હલાવે છે અને બચ્ચાં તેની સાથે રમે છે. બચ્ચાંઓ રમતનાં ધણું શોખીન હોય છે. તેઓ આમ તેમ કુદે છે. મા તેઓને પોતાના મ્હોંમાં લઈ જાય છે. તેઓને મીઠાઈ કરીને ખોલાવે છે. બચ્ચાંઓ વળી મીઠાઈ કરે છે. જિલાડીઓ અને કુતરા આપણાં બાઈગંધ છે. કુતરાઓ રાત્રે આપણાં ઘરોની ચોક્કી કરે છે અને જિલાડી ઉંદરો પકડે છે. આપણે તેમના ઉપર માયાળુ થવું જોઈએ.

૨૨. બકરાંઓ.

આ બે બકરાંઓ છે. તેઓને કેટલાં લાંબા ઠાન છે? તેઓને ગાયની માફક શીંગડાં છે. શું તેઓ તેઓનાં શીંગડાંવડે મને માથું મારશે? જો તમે તેઓને મારો નહીં તો તેઓ તમને માથું મારશે.

નહીં. તેઓને દુઠ્ઠી પુછડીઓ હોય છે. બકરાઓ દુધ આપે છે. પીવાને તેઓનું દુધ ચ્લયું અને સાઈ છે. બકરો ગાયની માફક વધારે દુધ આપતો નથી. આનું કારણ શું? બકરો ગાયના કરતાં વધારે નાનો છે તેથી તે થોડું દુધ આપે છે. ગાયનું દુધ બકરાના દુધ કરતાં વધારે સાઈ છે. બકરાવાળો બકરાની વચ્ચે બેઠો છે. તે તેમને દેહવાને જાય છે. તેની આગળ માટીનો ઘડો ત્યાં છે. તે ઘડામાં દુધ મુકશે (રેડશે)

૨૩. ઘેટું.

આ શું છે? શું તે બકરો છે? ના, તે ઘેટું છે. તે મેટું અથવા ઘેટું છે. તેને કેવાં સુંદર શીંગડાં છે. શીંગડાં સીધાં નથી. ઘેટાંનાં શીંગડાં વળેલાં હોય છે. બકરાનાં શીંગડાં સીધાં નથી. ઘેટાંનાં શીંગડાં વળેલાં હોય છે. બકરાનાં શીંગડાં સીધાં છે. ઘેટાંને તેની ચામડી ઉપર જાડું જીન હોય છે. જીન ડગલાના જેવું છે. જીન ઘેટાંને ગરમ રાખે છે. માણસો ઘેટાં ઉપરથી જીન કાતરી લે છે. ત્યાર પછી તેઓ જીનના કપડાં બનાવે છે. માણસો ઘેટાંને ટોળામાં રાખે છે. ટોળામાં ઘણાં ઘેટાં હોય છે. ઘેટાં ઘાસ ખાય છે. બરવાડ ઘેટાંને ચારવાને ખેતરમાં હાંકી જાય છે. ઘેટાંનું જીન બકરાના વાળ કરતાં વધારે જાડું હોય છે. ઘેટાં ઘણાં નરમ અને શાંત છે. તેઓ કોઈને ધ્વજ કરતાં નથી.

૨૪. તમારે માટે અને મારે માટે.

પ્રકાશિત સુરજ ઉઠ્યા આસમાની આકાશમાં પ્રકાશે છે. જાંખો (શીકો) ચંદ્રમા ઉંચે વાદળાં ઉપર પ્રેકાશ નાંખે છે, અને આપણે રાત્રે (તમારે માટે અને મારે માટે) ચળકતા તારા જોઈએ છીએ. સુરજ, ચંદ્રમા અને તારાઓ તમારે અને મારે માટે પ્રકાશે છે. જ્યારે સોનેરી સુરજ પશ્ચિમમાં આથમે છે ત્યારે-ફરેક પક્ષી પોતાના નાના માળા તરફ જાય છે. વાડીના ઝાડમાં કેવી મધુરતાથી તે ગાય છે અને તેનાં મીઠાં નાનાં ગીતો તમારે માટે અને મારે માટે છે. હોયગી મધ-

માખીએ સુંદર ફુલોની આસપાસ ગણગણ કરે છે. તેઓ ખીને છે અને આપણી તરફ દરેક હસીને જોય છે. તેઓ મધુર હવાની વાસ લે છે અને મધમાખને ખોરાક આપે છે અને તેઓ તમારે માટે અને મારે માટે જીવે છે અને તેઓ ખિલી નીકળે છે. મહાન પરમેશ્વર બક્ષો છે. તે ઉચે રહે છે. તે આકાશમાંના પોતાના ધરમાંથી આપણુ સંવળાને જુએ છે. તેણે સંવળી ચીજો બનાવી છે. તે માયાળુ અને પ્રેમાળ છે. તારે માટે અને મારે માટે આપણા બધાને સાર તેણે તેઓને બનાવ્યા છે.



નોટીસ.

આમી સર્વેને ખબર આપવામાં આવે છે કે નીચે લખેલી ચોપડીઓ સુરત નાણાવટ મધ્યે મીં કરસનદાસ નારણદાસ બુકસેલરની દુકાનેથી મળશે.

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ પ્રાઇમર ભાગ બીજાના મીનીંગ

(તરબુમા સહીત) ૦- ૧-૦

મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૧ લાના	„	....૦- ૮-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૨ ના	„	....૦-૧૧-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૩ ના	„	....૦-૧૩-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૪ ના	„	....૧- ૦-૦
મેકમીલન ન્યુ રીડર્સ નં. ૫ ના	„	....૧- ૪-૦
સ્ટાર ગ્રામ ઇન્ડિઆ રીડર્સ બુક ધર્ડ	....	....૦- ૬-૦
સંસ્કૃત પ્રાઇમરની ગાઈડ	....	....૦-૧૨-૦
ન્યુ કોસ પહેલાનાં (લોંગમેન્સ)	....	....૦- ૪-૦
એલન ક્રસ્ટ રીડીંગ બુકના	....	....૦- ૪-૦
નળાખ્યાન સ્ટીં મોટીકૃત	....	....૧- ૨-૦
ઇલીયડબુક પહેલી	....	....૦-૧૨-૦
સેનક્ટ મટનના મીનીંગ	....	....૦-૧૨-૦
ધી મીડલ સ્કુલ એરિથમેટીક	....	....૧- ૦-૦

એ શિવાય બીજી બધી શાળાપયોગી ચોપડીઓ તથા નેલસન રીડર્સના મીનીંગો તરબુમા સહીત એ દુકાનેથી મળશે. જ્યાંબધ લેનારને સાફ કમીશન આપવામાં આવશે.

Published by

Balubhai Karsandas Narandas Book-seller,
Nanavat-SURAT.

Printed by

Narayenrao Laxmanrao Nicum at the 'Shanker'
P. Press, Near Cistern Chauta Bridge-SURAT.

